

OLYMPUS®

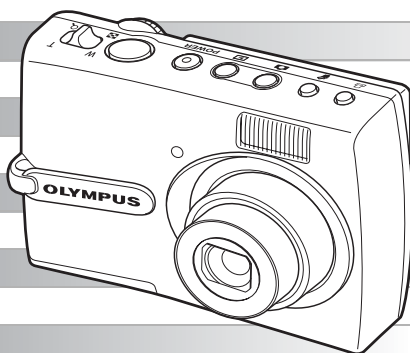
ЦИФРОВАЯ ФОТОКАМЕРА

FE-130/X-720/X-740

FE-140/X-725

Полное руководство

Подробные описания всех функций,
которые помогут максимально
реализовать возможности вашей
фотокамеры.



- Благодарим вас за приобретение цифровой фотокамеры Olympus. Чтобы получить удовольствие от эффективной работы фотокамеры и продлить срок её службы, прежде чем начать пользоваться своей новой фотокамерой, пожалуйста, внимательно прочтите инструкции. Сохраните данное руководство, чтобы в дальнейшем использовать его для справки.
- Прежде чем снимать важные фотографии, рекомендуем вам сделать пробные снимки, чтобы привыкнуть к новой фотокамере.
- С целью непрерывного улучшения своих изделий компания Olympus оставляет за собой право обновлять или изменять информацию в данном руководстве.
- Используемые в этом руководстве изображения на ЖК-экране и иллюстрации фотокамеры могут не полностью соответствовать реальному изделию. Все изображения, приведенные в этом руководстве, соответствуют модели FE-130/X-720/X-740.

Как использовать данное руководство

Поиск темы ►►► Оглавление

стр. 3

Оглавление

Как использовать данное руководство	2
Оглавление	3

1 Кнопочные операции 8

Узнайте о функциях кнопок фотокамеры, используя приведенные иллюстрации и попробовав воспользоваться ими на самой камере.

Кнопка POWER	Включение и выключение фотокамеры	8
Кнопка спуска	Съемка фотографии	8
Кнопка [] (Просмотр)	Переключение в режим просмотра/включение и выключение фотокамеры	9
Кнопка [] (Съемка)	Переключение в режим съемки	9
Диск режимов	Переключение между режимами съемки	9
AUTO	Съемка фотографического изображения	9

Поиск термина ►►► Указатель

стр. 77

Указатель

A		Защита Отп	22
АВТО (Вспышка)	13	Зеленый	60
АВТО (Съемка) AUTO	9	Зеленый индикатор	8
АВТОПОРТРЕТ AF	21	Зум	11
Автоспуск	13	И	
Автоспуск	57	Изменение размеров []	26
Аккумулятор	70, 74	ИНДЕКС	25
АУКЦИОН A	21	ИНДЕКС ВСЕ	35
B		Индикатор	60
Батарейный отсек/крышка карты	72	Индикатор автоспуска	13, 60
B		Индикатор обращения к карте	50, 60, 73
ВИДЕОВЫХОД	31	Индикатор памяти	56
Выпускабель	31	Индикатор приближения	18
		Инструкция по выполнению	

Целевой поиск ►►► Советы и сведения по съемке

стр. 55

5 Как лучше узнать свою фотокамеру

Советы и сведения по съемке

Советы перед началом съемки

Фотокамера не включается, даже если вставлен аккумулятор

Аккумуляторы установлены неправильно

- Установите аккумуляторы правильно.

Разряжены аккумуляторы.

- Замените аккумуляторы новыми или зарядите их.

Аккумулятор временно потерял работоспособность из-за охлаждения

- Работоспособность аккумулятора ухудшается при низких температурах, и его заряда может быть недостаточно для включения фотокамеры. Выньте аккумулятор и прогрейте его, положив на некоторое время в карман.

При нажатии кнопки спуска не осуществляется съемка

Оглавление

Как использовать данное руководство	2
Оглавление	3

1 Кнопочные операции 8

Узнайте о функциях кнопок фотокамеры, используя приведенные иллюстрации и попробовав воспользоваться ими на самой камере.

Кнопка POWER	Включение и выключение фотокамеры	8
Кнопка спуска	Съёмка фотографии	8
Кнопка  (Просмотр)	Переключение в режим просмотра/ включение и выключение фотокамеры	9
Кнопка  (Съёмка)	Переключение в режим съёмки	9
Диск режимов	Переключение между режимами съёмки	9
AUTO	Съёмка фотографического изображения	9
 ,  ,  ,  ,  , SCN	Фотосъёмка с использованием базовой программы, которая соответствует ситуации	9
	Фотосъёмка со снижением размытия изображения	10
	Видеозапись	10
GUIDE	Следуйте подсказкам по съёмке, чтобы задать параметры съёмки	10
Рычаг зума	Приближение при съёмке/при просмотре крупным планом	11
Кнопка MENU	Отображение главного меню	12
Клавиши курсора ( /  /  / )		12
Кнопка 		12
Кнопка 	Изменение яркости изображения	12
Кнопка 	Включение режима макросъёмки	12
Кнопка 	Съёмка с автоспуском	13
Кнопка 	Съёмка со вспышкой	13
Кнопка 	Удаление фотоснимков	13
Кнопка 	Печать	13
Кнопка DISP. / 	Изменение режима отображения информации/ отображение подсказок по меню	14

2 Операции меню 15

Узнайте всё о меню – от основных операций до функций каждого меню с различными настройками.

О структуре меню	15
Использование меню.....	16
Меню режимов съемки	18
МЕНЮ КАМЕРЫ.....	18
ЦИФРОВОЙ ЗУМ..... Приближение объекта съемки	18
ПАНОРАМА	19
Создание панорамного снимка	
КАЧ-ВО ИЗОБР.	20
Изменение качества изображения	
СБРОС	20
Сброс настроек и установка настроек по умолчанию	
SCN (Базовый режим)	21
Фотосъемка с выбором базового режима в соответствии с условиями съемки	
Меню режима просмотра	22
МЕНЮ ПРОСМ.....	22
Защита фотоснимков	22
Поворот изображения	23
СЛАЙДШОУ	23
Автоматический просмотр снимков	
ВОСПР. ВИДЕО	24
Воспроизведение видеороликов	
КАЛЕНДАРЬ	25
Просмотр снимков в календаре	
ИНДЕКС	25
Просмотр на экране нескольких кадров в виде индекса	
УДАЛЕНИЕ	25
УДАЛЕНИЕ	25
Удаление снимков	
ВЫБР. ФОТО	25
Удаление выбранных снимков	
УДАЛ. ВСЕ	25
Удаление всех снимков во встроенной памяти или на карте	
РЕДАКТ.....	26
Редактирование фотоснимков	
 Изменение размера изображения	26
 Изменение масштаба части изображения	26
УБР. КР. ГЛАЗ.....	26
Корректировка эффекта "красных глаз"	
Ч/Б	26
Перевод изображения в черно-белый режим	
СЕПИЯ	26
Применение к снимку эффекта сепии	
КАДР.....	26
Добавление рамки к изображению	
ЗАГОЛОВОК	27
Добавление заголовка к изображению	
КАЛЕНДАРЬ.....	27
Добавление к изображениям календарей	
МАКЕТ	27
Размещение и сочетание нескольких снимков	
ЯРКОСТЬ	28
Изменение яркости изображения	
НАСЫЩЕН.....	28
Изменение цветовой насыщенности изображения	
НАСТР. ПЕЧАТИ	28
Резервирование для печати (DPOF)	
Меню НАСТРОЙКА.....	29
ФОРМАТ	29
Форматирование встроенной памяти или карты памяти	

РЕЗЕРВ..... Копирование снимков из встроенной памяти на карту	29
 Выбор языка текста на экране	29
ЦВЕТ	Выбор цвета экранных меню 30
PIXEL MAPPING	Настройка функции обработки изображения 30
	Настройка яркости монитора 30
	Установка даты и времени 30
ВИДЕОВЫХОД	Просмотр изображений на телевизоре 31

3 Вывод снимков на печать.....32

Узнайте, как переносить снятые вами фотографии.

Прямая печать (PictBridge).....	33
Использование функции прямой печати	33
Вывод снимков на печать	33
Другие режимы и настройки печати (НАСТР ПЕЧАТИ)	35
Настройки печати (DPOF)	39
Как выполнить резервирование настроек печати	39
Покадровое резервирование	40
Резервирование всех кадров	41
Сброс резервирования печати.....	42

4 Подсоединение фотокамеры к компьютеру....43

Узнайте, как переносить снимки в компьютер и сохранять их.

Последовательность действий	43
Использование программы OLYMPUS Master.....	43
Что представляет собой OLYMPUS Master?	43
Установите программу OLYMPUS Master	44
Подсоединение фотокамеры к компьютеру	48
Запустите программу OLYMPUS Master	49
Просмотр на компьютере изображений с фотокамеры	50
Загрузка и сохранение изображений.....	50
Просмотр фотоснимков и видеозаписей	52
Вывод снимков на печать.....	53
Загрузка изображений в компьютер без использования OLYMPUS Master.....	54

5 Как лучше узнать свою фотокамеру 55

Узнайте больше о своей фотокамере и о том, что делать, когда у вас возникают вопросы по её работе.

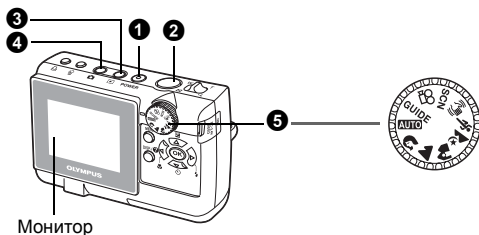
Советы и сведения по съёмке	55
Советы перед началом съёмки.....	55
Фотокамера не включается, даже если вставлен аккумулятор.....	55
При нажатии кнопки спуска не осуществляется съёмка.....	55
Неправильные дата и время.....	56
Советы по съёмке	56
Фокусировка на объекте	56
Трудные для фокусировки объекты	57
Фотосъёмка без размытия изображения	57
Фотосъёмка без вспышки	58
Снимок получился слишком зернистым.....	58
Съёмка сюжетов со светлым песком на пляже или со снегом.....	58
Съёмка объекта против света.....	58
Дополнительные советы и сведения по съёмке	59
Увеличение максимального количества снимков.....	59
Использование новой карты памяти	60
Световые индикаторы	60
Продление времени работы аккумулятора.....	60
Функции, которые нельзя выбрать из меню.....	61
Выбор оптимального качества изображения.....	61
Сброс текущих настроек фотокамеры и установка настроек по умолчанию	61
Советы по просмотру	62
Просмотр снимков, записанных во встроенной памяти.....	62
Описание настроек и другие сведения по фотосъёмке.....	62
Быстрый просмотр желаемого снимка	62
Просмотр снимков на компьютере	62
Просмотр полного изображения на экране компьютера.....	62
Если при использовании фотокамеры получено сообщение об ошибке.....	63
Функции, доступные в творческих режимах съёмки и базовых режимах	65
Словарь терминов	67

6 Разное 69

Узнайте о разных удобных функциях и о мерах безопасности, чтобы сделать работу с фотокамерой более эффективной.

Уход за фотокамерой	69
Аккумуляторы	70
Как правильно использовать принадлежности	71
Карта памяти	71
Сетевой адаптер переменного тока	73
Меры предосторожности	74
Указатель	77

1 Кнопочные операции



1 Кнопка POWER

Включение и выключение фотокамеры

- Питание включено:
- Фотокамера включается в режиме съемки.
 - Включается монитор
 - Выдвигается объектив

2 Кнопка спуска

Съемка фотографии

Съемка фотографического изображения

Переведите диск выбора режима в положение **AUTO**, , , , , , , **SCN** и слегка нажмите на кнопку спуска (половины). Когда загорится зеленый индикатор, фокусировка и экспозиция будут зафиксированы (фиксация фокуса). Теперь, чтобы получить снимок, нажмите кнопку до конца (полностью).



Фиксация фокусировки и последующая композиция снимка (фиксация фокуса)

Скомпонуйте снимок с зафиксированным фокусом и затем полностью нажмите на кнопку спуска, чтобы снять кадр.

- Когда мигает зеленый индикатор, фокус не настроен должным образом. Попробуйте зафиксировать фокус снова.

Запись видеоролика

Переведите диск выбора режима в положение и затем, чтобы начать видеосъемку, полностью нажмите кнопку спуска. Для остановки видеозаписи нажмите кнопку спуска еще раз.

3 Кнопка (Просмотр) Переключение в режим просмотра/включение и выключение фотокамеры

Фотокамера переключается в режим просмотра. Отображается последний снятый кадр.

- Чтобы просмотреть другие снимки, воспользуйтесь кнопками курсора.
- Чтобы переключаться между просмотром крупным планом и просмотром нескольких кадров, используйте рычажок зума.

 “ВОСПР. ВИДЕО Воспроизведение видеороликов” (стр.24)

Когда вы нажмете , когда фотокамера выключена, она включится в режиме просмотра. Если вы нажмете эту кнопку снова, фотокамера выключится.

4 Кнопка (Съемка) Переключение в режим съемки

Фотокамера переключается в режим съемки.

5 Диск режимов Переключение между режимами съемки

Установите диск режимов в желаемый режим съемки.



AUTO Съёмка фотографического изображения

Камера определяет оптимальные настройки и снимает кадр.

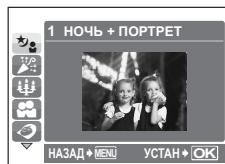
SCN Фотосъемка с использованием базовой программы, которая соответствует ситуации

На экране выбора базового режима показаны образцы снимков и режим съёмки, который наилучшим образом соответствует ситуации.

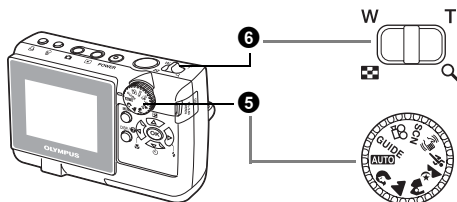
Выбор другого базового режима

Есть два способа выбрать другой базовый режим.

- Поверните диск режимов в одно из следующих положений:     .
- Переведите диск режимов в положение **SCN** и нажмите кнопку **MENU**, чтобы выбрать [SCN] и включить другой базовый режим.
- При переключении на другую сцену настройки каждой сцены, за исключением нескольких, возвращаются к настройкам по умолчанию.



 “SCN (Базовый режим) Фотосъемка с выбором базового режима в соответствии с условиями съемки” (стр.21)

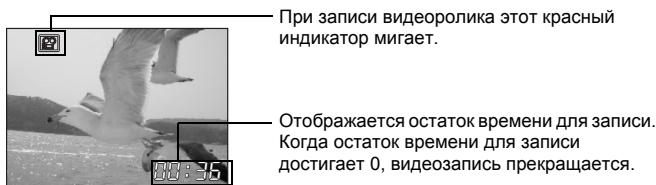


📷 Фотосъемка со снижением размытия изображения

Эта функция уменьшает эффект смазывания изображения из-за движения объекта или дрожания фотокамеры во время съемки.

📹 Видеозапись

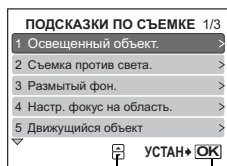
Фотокамера переключается в режим записи видео. Звук записывать невозможно.



GUIDE Следуйте подсказкам по съемке, чтобы задать параметры съемки

Вы можете выбрать желаемые настройки, следуя подсказкам по съемке, которые отображаются на мониторе.

- Чтобы снова открыть подсказки по съемке, нажмите кнопку **MENU**.
- Если вы изменяете установку или просмотр изображений, не используя справочник съемок, не устанавливайте переключатель режимов на **GUIDE**, вначале следует отменить функцию справочника съемки.
- Если вы нажимаете кнопку **MENU** или переключаете переключатель режимов, вначале переключите установку справочника съемок на установку по умолчанию.



УСТАН•ОК



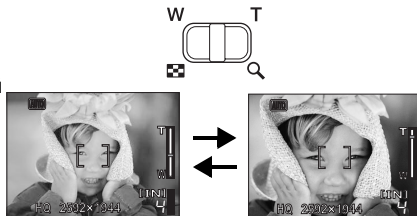
Клавиши курсора Δ/▽

6 Рычаг зума

Приближение при съёмке/при просмотре крупным планом

Режим съёмки: Приближение объекта съёмки

Широкоугольный объектив:
Нажмите Рычаг зума в направлении W.

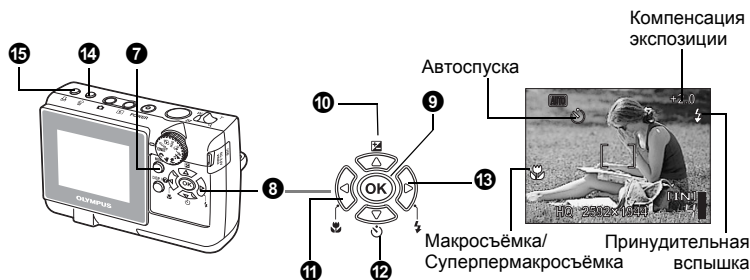


Телеобъектив:
Потяните рычаг зума в направлении T.

Коэффициент оптического приближения: 3X

Режим просмотра: Переключение между режимами просмотра





7 Кнопка MENU

Отображение главного меню

Открывает на мониторе главное меню.

8 Клавиши курсора (Δ / ∇ / $\triangleleft$ / $\triangleright$)

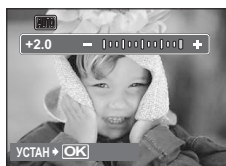
Используйте кнопки курсора для выбора просматриваемого снимка и пунктов меню.

9 Кнопка OK

Нажмите, чтобы подтвердить изменение настройки.

10 Кнопка Δ

Изменение яркости изображения



Нажмите кнопку Δ в режиме съёмки. Чтобы настроить, нажмите $\triangleleft$ / $\triangleright$ и затем OK.

$\triangleright$: Увеличение [+].

$\triangleleft$: Уменьшение [-].

11 Кнопка $\triangleleft$

Включение режима макросъёмки

В режиме съёмки нажмите несколько раз кнопку $\triangleleft$. Для подтверждения нажмите OK.

Макрорежим

В этом режиме можно снимать объект с расстояния от 10 см (в самом широкоугольном положении) до 60 см (в самом длиннофокусном положении).

Супермакрорежим

В этом режиме можно снимать объект с минимального расстояния 5 см.

12 Кнопка **Съемка с автоспуском**

В режиме съемки нажмите несколько раз кнопку . Для подтверждения нажмите .

 ВКЛ	После выбора этой функции полностью нажмите на кнопку спуска.
 ОТКЛ.	Выключение функции автоспуска.

- Индикатор автоспуска около 10 секунд светится, около 2 секунд мигает, после чего осуществляется съемка кадра.
- Для отключения автоспуска нажмите кнопку .
- После съемки одного кадра автоспуск автоматически отключается.

13 Кнопка **Съемка со вспышкой**

В режиме фотосъемки выберите алгоритм работы вспышки, несколько раз нажав .

Для подтверждения нажмите .

АВТО (Автоматическая вспышка)	Вспышка срабатывает автоматически при слабом освещении или при съемке против света.
 Подавление эффекта “красных глаз”	Предварительные вспышки для подавления эффекта “красных глаз”.
 Заполняющая вспышка	Вспышка срабатывает независимо от условий освещенности.
 Вспышка отключена	Вспышка не срабатывает даже при низкой освещенности.

14 Кнопка **Удаление фотоснимков**

В режиме просмотра выберите кадр, который вы хотите стереть и нажмите кнопку . В режиме съемки нажмите кнопку , чтобы удалить последний снимок.

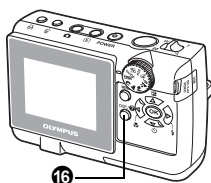
- Удаленные снимки нельзя восстановить. Прежде чем стирать, проверяйте каждый снимок, чтобы избежать случайного удаления нужных кадров.

 “ Защита фотоснимков” (стр.22)

15 Кнопка **Печать**

В режиме просмотра выберите кадр, который вы хотите напечатать, и нажмите кнопку .

 “Прямая печать (PictBridge)” (стр.33)



16 Кнопка DISP./?

Изменение режима отображения информации/
отображение подсказок по меню

При нажатии кнопки **DISP./?** режимы отображения информации меняются в следующем порядке.

Режим съемки (отличный от ) Режим просмотра



Нормальный режим



Нормальный режим



Простой режим



Детальный режим



Отключено

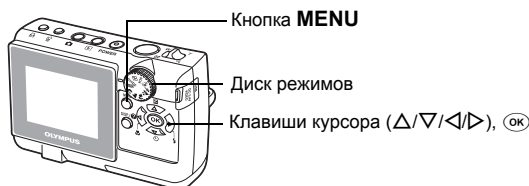
Отображение подсказок по меню

PIXEL MAPPING

Проверяет ПЗС и функции обработки изображения. Проверка должна производиться раз в год в течение не менее одной минуты после съемки (воспроизведения).

Когда выбран какой-либо пункт меню, удерживайте кнопку **DISP./?**. Чтобы закрыть подсказки по меню, отпустите кнопку **DISP./?**.

2 Операции меню



О структуре меню

Чтобы открыть главное меню, нажмите кнопку **MENU**.

Вид главного меню зависит от режима работы.

- Если вы нажмете кнопку **MENU**, когда диск режимов установлен в положение **GUIDE**, откроется экран подсказок по съемке.

Главное меню

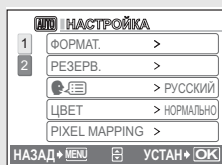
Режим съемки



Режим просмотра



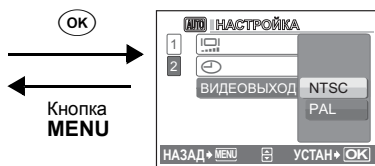
- Когда вы выберете [МЕНЮ КАМЕРЫ], [МЕНЮ ПРОСМ.], [РЕДАКТ.], [УДАЛЕНИЕ] или [НАСТРОЙКА], откроется экран, соответствующий выбранному пункту.

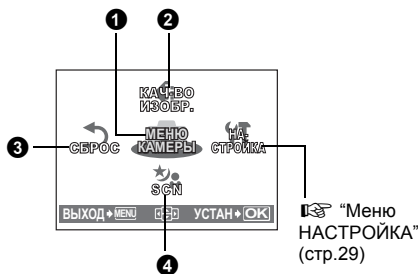


Экран, открываемый, когда вы выбрали [НАСТРОЙКА]

3 Выберите с помощью Δ/∇ нужный пункт и нажмите **OK**.

- В меню [ВИДЕОВЫХОД] выберите тип видеосигнала [NTSC] или [PAL] и затем нажмите **OK**.
- Настройка этого пункта меню будет завершена с переходом в предыдущее меню.
- Нажмите несколько раз кнопку **MENU**, чтобы закрыть меню.
- Когда кнопка **MENU** нажата до выбора **OK**, выбранный вами параметр не изменится.





- 1 МЕНЮ КАМЕРЫ**
ЦИФРОВОЙ ЗУМ
ПАНОРАМА*¹
- 2 КАЧ-ВО ИЗОБР.**
- 3 СБРОС**
- 4 SCN (Базовый режим)***²

*1 Требуется карта памяти xD-Picture Card (дополнительно).

*2 Доступно, если выбран SCN.

- Настройки, заданные изготовителем по умолчанию, отображаются серым ().

1 МЕНЮ КАМЕРЫ

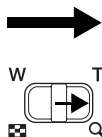
ЦИФРОВОЙ ЗУМ Приближение объекта съёмки

ОТКЛ. /ВКЛ.

Цифровое приближение может использоваться, чтобы снимать изображения в режиме макросъемки с большим увеличением чем при оптическом приближении.

(Оптическое приближение × цифровое приближение = до 12×)

Оптическое приближение (зум)



Цифровое приближение (зум)



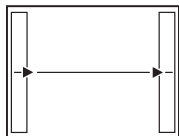
Индикатор приближения

Белая зона: зона оптического приближения

Красная зона: зона цифрового приближения

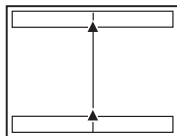
ПАНОРАМА.....Создание панорамного снимка

Панорамная съёмка позволяет получать панорамные изображения с использованием программного обеспечения OLYMPUS Master, которое имеется на прилагаемом компакт-диске. Для панорамной съёмки необходима карта памяти Olympus xD-Picture Card (в дальнейшем этой инструкции будет именоваться как “карта”).



Присоединение
снимков слева направо

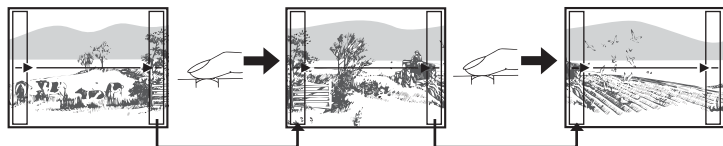
- ▷: Следующий снимок присоединяется с правого края.
- ◁: Следующий снимок присоединяется с левого края.



Присоединение
снимков снизу вверх

- △: Следующий снимок присоединяется сверху.
- ▽: Следующий снимок присоединяется снизу.

Используйте клавиши курсора, чтобы определить, с какой стороны вы хотите присоединять изображения, и затем скомпонуйте свои снимки так, чтобы края изображений перекрывались. Часть предыдущего изображения в месте стыковки со следующим изображением исключается из кадра. Вам нужно запомнить, как выглядит некоторая часть на краю кадра, и снять следующий кадр с перекрыванием по этой части.



Для составления панорамы можно взять до 10 снимков. Чтобы выйти из режима панорамной съёмки, нажмите (OK).

2 КАЧ-ВО ИЗОБР.**Изменение качества изображения****Качество изображения фотоснимка и применение этого параметра**

Качество изображения/ размер изображения		Сжатие	Применение
SHQ	FE-130/X-720/X-740 2592 × 1944 FE-140/X-725 2816 × 2112	Слабое сжатие	- Пригодно для печати больших изображений на бумаге формата А4. - Пригодно для компьютерной коррекции изображения, такой, как настройка контраста и коррекция эффекта “красных глаз”.
HQ	FE-130/X-720/X-740 2592 × 1944 FE-140/X-725 2816 × 2112	Стандартное сжатие	
SQ1	2048 × 1536	Стандартное сжатие	- Эта для печати в формате открытки. - Пригодно для компьютерного редактирования, такого, как поворот и добавление текста к изображению.
SQ2	640 × 480	Стандартное сжатие	Подходит для отправки в виде приложения по электронной почте.

Качество изображения

Качество изображения/размер изображения	
HQ	320 × 240
SQ	160 × 120

3 СБРОС**Сброс настроек и установка настроек по умолчанию**

НЕТ /ДА

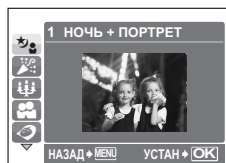
Чтобы сбросить настройки режима фотосъемки и установить заводские настройки по умолчанию, воспользуйтесь функцией сброса.

Функции, на которые влияет команда СБРОС и их значения по умолчанию

Функция	Заводская настройка по умолчанию	Стр. для справки
ВСПЫШКА	АВТО	стр.13
	ОТКЛ.	стр.12
	0.0	стр.12
КАЧ-ВО ИЗОБР.	HQ	стр.20
ЦИФРОВОЙ ЗУМ	ОТКЛ.	стр.18

4 SCN (Базовый режим) Фотосъёмка с выбором базового режима в соответствии с условиями съёмки

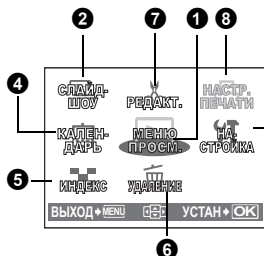
/ 🌙 НОЧЬ + ПОРТРЕТ	/ 🏠 В ПОМЕЩЕНИИ	/ 🕯 СВЕЧА
/ 👤 АВТОПОРТРЕТ	/ ☀ СВЕТЛЫЙ ПОРТРЕТ	/ 🌅 ЗАКАТ
/ 🎨 ФЕЙЕРВЕРК	/ 🏛 МУЗЕЙ	/ 🖼 ЧЕРЕЗ СТЕКЛО
/ 🍴 КУЛИНАРИЯ	/ 📄 ДОКУМЕНТЫ	/ 🏠 АУКЦИОН
/ 🏖 ПЛЯЖ	/ ❄ СНЕГ	



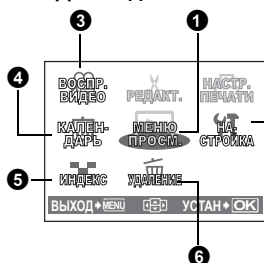
- На экране выбора базового режима показаны образцы снимков и режим съёмки, который наилучшим образом соответствует ситуации.
- При переключении на другую сцену настройки каждой сцены, за исключением нескольких, возвращаются к настройкам по умолчанию.



Для фотоснимков



Для видеозаписей



"Меню НАСТРОЙКА"
(стр.29)

1 МЕНЮ ПРОСМ.



- 2 СЛАЙДШОУ
- 3 ВОСПР. ВИДЕО
- 4 КАЛЕНДАРЬ
- 5 ИНДЕКС
- 6 УДАЛЕНИЕ
ВЫБР.ФОТО
УДАЛ.ВСЕ
- 7 РЕДАКТ.*1
- 8 НАСТР. ПЕЧАТИ*1*2

*1 Эта настройка недоступна для видеоданных.

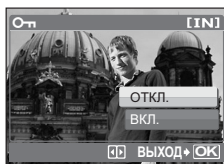
*2 Требуется карта памяти xD-Picture Card (дополнительно).

- Настройки, заданные изготовителем по умолчанию, отображаются серым ().

1 МЕНЮ ПРОСМ

ОтЗащита фотоснимков

ОТКЛ. / ВКЛ.

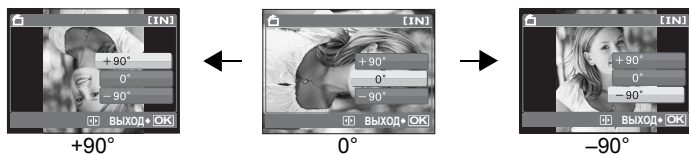


Защищенные снимки не могут быть удалены с помощью функции удаления отдельных/всех кадров, но удаляются форматированием.

- Нажмите $\triangle/\nabla$, чтобы выбрать снимок, и затем нажмите $\triangle/\nabla$, чтобы установить защиту [ВКЛ.]. Эта установку можно использовать и для защиты других снимков.



+90° / 0° / -90°



Снимки, сделанные в вертикальном положении фотокамеры, отображаются горизонтально. Данная функция позволит повернуть эти снимки так, что они будут отображаться вертикально. Новая ориентация снимка сохраняется даже после выключения питания.

- Вы можете выбрать изображение, которое хотите повернуть, с помощью  .

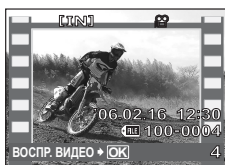
2 СЛАЙДШОУ

Автоматический просмотр снимков

НОРМАЛЬНО /ЗАТЕМНЕНИЕ /СЛАЙД /МАСШТАБ



- Выберите эффект при переходе от одного снимка к другому.
- Чтобы запустить демонстрацию слайдов, нажмите **ОК**.
- Для каждой видеозаписи отображается только первый кадр.
- Снова нажмите **ОК**, чтобы отменить показ слайдов.



Выберите данные со значком  и нажмите , чтобы запустить воспроизведение видеоролика. Выбрав в главном меню [ВОСПР. ВИДЕО] и нажав , можно также просмотреть видеоролик.

2 Операции при воспроизведении видеозаписи

Чтобы сделать паузу в воспроизведении, нажмите . Чтобы включить воспроизведение снова, нажмите  еще раз.



Время воспроизведения/длительность видеоролика

- ▷ : Каждое нажатие на кнопку изменяет скорость воспроизведения в следующем порядке: 2×; 20× и снова 1×.
- ◁ : Включает обратное воспроизведение видеозаписи. Каждое нажатие на кнопку изменяет скорость воспроизведения в следующем порядке: 2×; 20× и снова 1×.

Операции во время паузы



- △ : Отображение первого кадра.
- ▽ : Отображение последнего кадра.

- ▷ : Отображение следующего кадра.
- ◁ : Отображение предыдущего кадра.

- Нажмите кнопку **MENU**, чтобы остановить воспроизведение видео.

4 КАЛЕНДАРЬ

Просмотр снимков в календаре

Все снимки и видеозаписи автоматически регистрируются в календаре в соответствии с датой записи.

👉 “Рычаг зума Приближение при съёмке/при просмотре крупным планом” (стр.11)

5 ИНДЕКС

Просмотр на экране нескольких кадров в виде индекса

На индексном экране отображается несколько фотоснимков.

👉 “Рычаг зума Приближение при съёмке/при просмотре крупным планом” (стр.11)

6 УДАЛЕНИЕ

Удаление снимков

Защищённые снимки не могут быть удалены. Перед удалением таких снимков нужно снять с них защиту. Удаленные снимки нельзя восстановить. Прежде чем стирать, проверяйте каждый снимок, чтобы избежать случайного удаления нужных кадров.

ВЫБР. ФОТО.....Удаление выбранных снимков



- С помощью $\Delta/\nabla/\triangleleft/\triangleright$ выберите снимок и нажмите **ОК**, чтобы поставить $\checkmark$.
- Для отмены выбора нажмите **ОК** еще раз.
- После выбора снимков, нажмите $\boxtimes$, чтобы удалить их.

УДАЛ.ВСЕУдаление всех снимков во встроенной памяти или на карте

- Выберите [ДА] и нажмите **ОК**.
- Чтобы удалить все снимки, записанные во встроенной памяти, удалите снимки, выньте из фотокамеры карту памяти.
- Чтобы стереть снимки, сохранённые на карте памяти, вставьте карту в камеру.

Вы можете редактировать снимки во встроенной памяти или на карте и сохранять их как новые файлы.

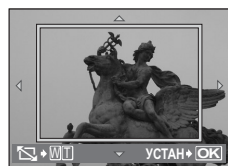
 Изменение размера изображения

640 × 480 / 320 × 240

Эта функция изменяет размер изображения и сохраняет его в новом файле.

 Изменение масштаба части изображения

Вырезает часть изображения и сохраняет её в новом файле.



- $\Delta/\nabla/\angle/\triangleright$: Регулировка положения снимка.
- Рычаг зума: Регулировка размера снимка.

УБР. КР.ГЛАЗ Корректировка эффекта “красных глаз”

Данная функция служит для коррекции эффекта “красных глаз”, который возникает при съемке со вспышкой.

Ч/Б Перевод изображения в черно-белый режим

Преобразует цветной снимок в черно-белый и сохраняет его в новом файле.

СЕПИЯ Применение к снимку эффекта сепии

Преобразует снимок с использованием эффекта сепии и сохраняет его в новом файле.

КАДР Добавление рамки к изображению

Наложение на снимок выбранной рамки и сохранение его в качестве нового снимка.



- Выберите с помощью $\angle/\triangleright$ рамку и нажмите $\odot$.
- С помощью $\angle/\triangleright$ выберите снимок, который вы хотите поместить в рамку и нажмите $\odot$.
С помощью Δ/∇ поверните изображение на 90° по или против часовой стрелки.
- Задайте положение и размер изображения и нажмите $\odot$.

ЗАГОЛОВОКДобавление заголовка к изображению

Наложение на снимок выбранного заголовка и сохранение его в качестве нового снимка.



- С помощью $\triangleleft/\triangleright$ выберите снимок и нажмите **OK**.
- С помощью $\triangleleft/\triangleright$ выберите заголовок и нажмите **OK**.
- С помощью $\triangle/\nabla$ поверните снимок на 90° по часовой стрелке или против часовой стрелки.
- Отрегулируйте положение и размер заголовка и нажмите **OK**.
- С помощью $\triangle/\nabla/\triangleleft/\triangleright$ выберите цвет заголовка и нажмите **OK**.

КАЛЕНДАРЬДобавление к изображениям календарей

Наложение на снимок календаря и сохранение в качестве нового снимка.



- С помощью $\triangleleft/\triangleright$ выберите снимок и нажмите **OK**.
- С помощью $\triangleleft/\triangleright$ выберите календарь и нажмите **OK**.
- С помощью $\triangle/\nabla$ поверните снимок на 90° по часовой стрелке или против часовой стрелки.
- Установите дату календаря и нажмите **OK**.

МАКЕТРазмещение и сочетание нескольких снимков**ВСЕ СНИМКИ**

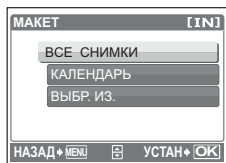
В макет добавляются все снимки из внутренней памяти и с карты.

КАЛЕНДАРЬ

Выбор снимков для макета из снимков за день или за месяц.

ВЫБР. ИЗ.

Выбор снимков для добавления в макет по одному.



- С помощью $\triangleleft/\triangleright$ выберите макет и нажмите **OK**.
- Выберите тип макета снимка и нажмите **OK**.
- Выберите снимки и нажмите **OK**.

ЯРКОСТЬИзменение яркости изображения

Настройка яркости снимка и сохранение его в новом файле.



- Настройте яркость с помощью Δ/∇ .

НАСЫЩЕН.Изменение цветовой насыщенности изображения

Настройка интенсивности цветов на снимке и сохранение его в новом файле.



- Настройте насыщенность с помощью Δ/∇ .

8 НАСТР. ПЕЧАТИ**Резервирование для печати (DPOF)**

Эта функция позволяет сохранять на карте памяти вместе со снимками параметры печати (количество экземпляров, информацию о дате и времени).

“Настройки печати (DPOF)” (стр.39)

Меню НАСТРОЙКА

Режим съемки



НАСТРОЙКА

- 1 ФОРМАТ. (ФОРМАТ.*¹)
- 2 РЕЗЕРВ.*¹
- 3
- 4 ЦВЕТ
- 5 PIXEL MAPPING*²
- 6
- 7
- 8 ВИДЕОВЫХОД

*1 Требуется карта памяти xD-Picture Card (дополнительно).

*2 Эта настройка недоступна в режиме просмотра.

Режим просмотра



1 ФОРМАТ. Форматирование встроенной памяти или карты памяти

При форматировании из встроенной памяти или с карты удаляются все имеющиеся данные, в том числе защищённые снимки. Перед форматированием встроенной памяти или карты, обязательно сохраните важные данные или перенесите их в компьютер.

- При форматировании встроенной памяти убедитесь в том, что в фотокамеру не вставлена карта.
- При форматировании карты проверьте, вставлена ли в фотокамеру карта.
- Перед использованием карты иного производителя, а не Olympus, или отформатированной на компьютере, ее нужно отформатировать с помощью этой фотокамеры.

2 РЕЗЕРВ. Копирование снимков из встроенной памяти на карту

Вставьте в камеру карту памяти, которая используется дополнительно. Резервное копирование не приводит к стиранию снимков из встроенной памяти.

- Для копирования снимков требуется некоторое время. Проверьте, достаточно ли заряда батареи для копирования снимков, либо воспользуйтесь сетевым блоком питания.

3 Выбор языка текста на экране

Вы можете выбрать язык текста на экране. Наличие различных языков зависит от места приобретения фотокамеры.

Прилагаемое программное обеспечение OLYMPUS Master позволяет загружать в фотокамеру другие языки.

4 ЦВЕТ

Выбор цвета экранных меню

НОРМАЛЬНО /ЗЕЛЕН. / РОЗ.

5 PIXEL MAPPING

Настройка функции обработки изображения

Функция сканпроваия пикселей позволяет фотокамере проверять и настраивать светочувствительную матрицу ПЗС и функции обработки изображения. Часто пользоваться этой функцией нет необходимости. Рекомендуется использование один раз в год. Чтобы функция сканпроваия пикселей работала правильно, подождите после съёмки или просмотра изображений не менее одной минуты. Если при выполнении сканпроваия пикселей вы выключили фотокамеру, включите её снова. Выберите [PIXEL MAPPING]. Когда на экране появится надпись [СТАРТ], нажмите **OK**.

6

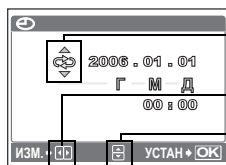
Настройка яркости монитора

ЯРКОСТЬ /НОРМАЛЬНО

7

Установка даты и времени

Дата и время сохраняются вместе с каждым снимком и используются в имени файла.



△/▽ : Выберите формат даты (Г-М-Д, М-Д-Г, Д-М-

Г-М-Д) : Перемещение к предыдущему или следующему полю.

△/▽ : Настройка даты и времени.

- Первые две цифры года не изменяются.
- Время отображается в 24-часовом формате.
- Для точной установки нажмите **OK** по сигналам точного времени (00 секунд).

NTSC / PAL

Настройка по умолчанию зависит от региона, где продана фотокамера.

Чтобы просмотреть изображения с фотокамеры на телевизоре, установите выходной видеосигнал в соответствии с типом видеосигнала вашего телевизора.

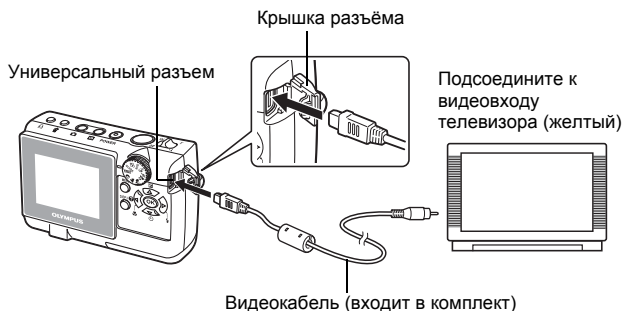
- Типы видеосигналов для различных стран и регионов перечислены ниже. Перед подключением фотокамеры к телевизору проверьте тип видеосигнала.

NTSC: Северная Америка, Тайвань, Корея, Япония

PAL: Европейские страны, Китай

Просмотр снимков на экране телевизора

Перед подсоединением выключите фотокамеру и телевизор.



Настройки фотокамеры

Включите фотокамеру, нажав кнопку .

- На экране телевизора отображается последний снятый кадр. Выбирайте снимки для просмотра с помощью клавиш курсора.

Настройки телевизора

Включите телевизор и переключите его на прием видеосигнала.

- Сведения о настройке телевизора для приема видеосигнала приведены в инструкции по эксплуатации телевизора.

3 Вывод снимков на печать

Вы можете распечатать снятые вами фотографии.

Если вы печатаете снимки дома, можно либо подключить фотокамеру напрямую к принтеру, либо подсоединить фотокамеру к компьютеру и предварительно загрузить снимки в компьютер.

Если вы собираетесь в фотолабораторию, лучше предварительно сохранить настройки печати на карте памяти. С использованием настроек печати можно легко получить фотографии на вашем домашнем DPOF-совместимом принтере или в фотолаборатории, поддерживающей стандарт DPOF. DPOF – это стандартный формат, который используется для записи параметров автоматической печати с цифровых фотокамер. Он позволяет сохранять на карте данные о том, какие снимки нужно напечатать и в скольких экземплярах, чтобы можно было напечатать снимки дома или в фотолаборатории в автоматическом режиме. В этой главе описана прямая печать и резервирование печати.

Печать в фотолаборатории

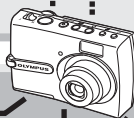
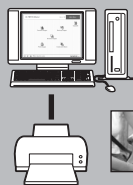
Выберите снимки, которые хотите отпечатать в фотолаборатории



При помощи фотокамеры выберите снимки для печати



Настройка печати



ImageLink*



Прямая печать



Печать дома

* Более подробные сведения о принтерах, совместимых с системой ImageLink, приведены в руководстве по эксплуатации принтера.

Использование функции прямой печати

Подключив фотокамеру к PictBridge-совместимому принтеру, можно отпечатать снимки прямо с камеры. На экране камеры выберите снимки, которые вы хотите распечатать а также количество экземпляров. Чтобы узнать, является ли ваш принтер PictBridge-совместимым, сверьтесь с руководством по эксплуатации принтера.

Что такое PictBridge?

Стандарт, предназначенный для соединения цифровых фотокамер и принтеров различных производителей для прямой печати фотоснимков.

- Доступные режимы печати, форматы бумаги и т.д. зависят от типа используемого принтера. Обратитесь к руководству по эксплуатации принтера.
- Сведения о типах фотобумаги, картриджах с чернилами и т.д. приведены в руководстве по эксплуатации принтера.

Вывод снимков на печать

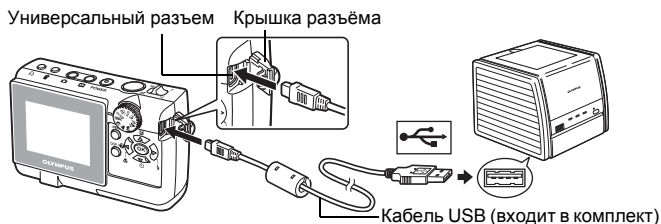
Выберите команду [УДОБ ПЕЧАТ] для распечатки изображения с экрана монитора, используя стандартные настройки вашего принтера.

Дата и имя файла не печатаются. Дата и имя файла не печатаются.

Стандартные настройки

У всех принтеров, поддерживающих PictBridge, имеются стандартные настройки печати. Если на экранах настройки выбрана опция [СТАНДАРТ] (стр.36 до стр.37) снимки будут печататься в соответствии с этими настройками. Найдите стандартных настроек своего принтера в руководстве по эксплуатации или обратитесь к производителю принтера.

- 1 В режиме воспроизведения откройте на экране тот снимок, который вы хотите распечатать.**
- 2 Подключите один конец прилагаемого кабеля USB к универсальному разъёму фотокамеры, а другой конец – к порту USB принтера.**

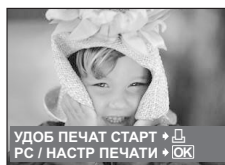


- Открывается экран [УДОБ ПЕЧАТ СТАРТ].
- Сведения о включении принтера и местоположении порта USB имеются в руководстве по эксплуатации принтера.

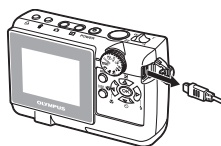
3 Нажмите кнопку .

- Начинается процесс печати.

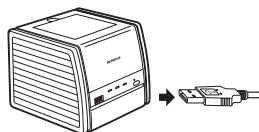
- По завершении печати будет отображаться экран выбора снимка. Чтобы распечатать ещё один снимок, выберите его с помощью   и нажмите кнопку .
- По завершении отсоедините от камеры кабель USB, когда будет отображаться экран выбора снимка.



4 Отсоедините кабель USB от фотокамеры.

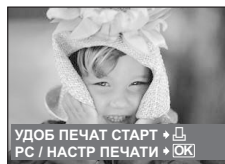


5 Отсоедините кабель USB от принтера.

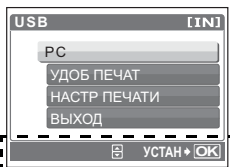


Другие режимы и настройки печати (НАСТР ПЕЧАТИ)

- 1 Чтобы открыть показанный справа экран, выполните шаги 1 и 2 на стр. 33, и нажмите **OK**.



Экран [USB]



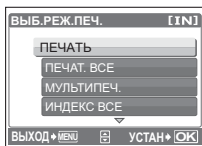
Инструкция по выполнению операций

- 2 Выберите **[НАСТР ПЕЧАТИ]** и нажмите **OK**.

- Когда выключенная фотокамера подключается к ПК с присоединённым кабелем USB, на мониторе фотокамеры отображается экран [USB].

- 3 Следуйте инструкциям по выполнению операций для выполнения любой настройки.

Выбор режима печати



ПЕЧАТЬ	Печать выбранного снимка.
ПЕЧАТ. ВСЕ	Выводит на печать все снимки, сохранённые во внутренней памяти или на карте.
МУЛЬТИПЕЧ.	Печать одного снимка с размещением на листе нескольких фотографий.
ИНДЕКС ВСЕ	Индексная печать всех снимков, сохранённых во внутренней памяти или на карте.
ПОРЯДОК ПЕЧАТИ	Печать снимков в соответствии с данными резервирования печати, сохранёнными на карте. Если резервирование печати не осуществлялось, эта опция недоступна.  "Настройки печати (DPOF)" (стр.39)

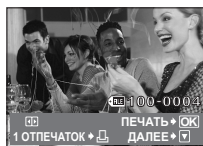
Настройка параметров бумаги для печати



РАЗМЕР	Выберите размер бумаги из доступных для вашего принтера.
БЕЗ ГРАНИЦ	Выбор печати с полями или без полей. В режиме [МУЛЬТИПЕЧ.] эта функция недоступна.
ОТКЛ. ()	Снимок печатается в белой рамке.
ВКЛ. ()	Снимок печатается с заполнением всей страницы.
ПИКСЕЛ / ЛИСТ	Доступно только в режиме [МУЛЬТИПЕЧ.]. Количество фотографий, которые могут быть напечатаны, зависит от используемого принтера.

Если экран [ПЕЧ.БУМАГА] не отображается, для параметров [РАЗМЕР], [БЕЗ ГРАНИЦ] и [ПИКСЕЛ/ЛИСТ] заданы значения из набора [СТАНДАРТ].

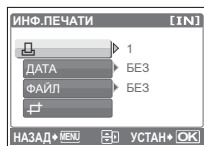
Выбор снимка для печати



ПЕЧАТЬ	Печать выбранного снимка в одном экземпляре. Если для снимка заданы опции [1 ОТПЕЧАТОК] или [ДАЛЕЕ], этот снимок будет распечатан в соответствии с ними.  Перейдите к шагу 4.
1 ОТПЕЧАТОК	Осуществляет резервирование настроек печати для отображаемого снимка.
ДАЛЕЕ	Задаёт количество экземпляров и набор данных, печатаемых для отображаемого снимка.

Используя  , выберите снимок, который вы хотите напечатать. При помощи клавиши зума можно выбирать снимки в индексном виде.

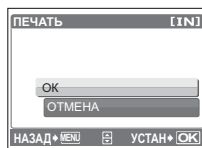
Установка количества экземпляров и выбор печатаемых данных



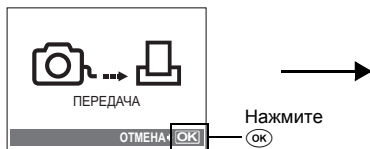
	Выбор количества экземпляров. Можно выбрать до 10 экземпляров.
ДАТА (🕒)	Если вы выберете [С], на снимках будет отпечатана дата.
ФАЙЛ (📄)	Если вы выберете [С], снимки будут печататься с именем файла.
	Обрезка части фотографии и ее печать. С помощью рычага зума настройте размер зоны обрезки, а клавишами курсора - положение рамки, и нажмите ОК.

4 Выберите **ОК** и нажмите **ОК**.

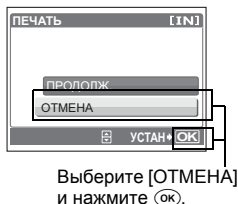
- Начинается процесс печати.
- Когда печать будет завершена, будет открыт экран [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.].



Отмена вывода на печать



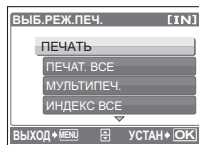
Экран, который отображается во время передачи данных



Выберите **ОТМЕНА** и нажмите **ОК**.

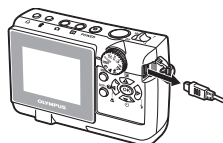
5 Находясь на экране [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.], нажмите кнопку **MENU**.

- Отображается сообщение.

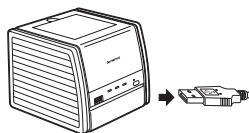


6 Отсоедините кабель USB от фотокамеры.

- Фотокамера выключится.



7 Отсоедините кабель USB от принтера.



Настройки печати (DPOF)

Как выполнить резервирование настроек печати

Резервирование настроек печати позволяет сохранять на карте памяти вместе со снимками настройки печати (количество экземпляров, информацию о дате и времени).

Резервирование печати возможно только для снимков, записанных на карту. Перед выполнением резервирования настроек печати, вставьте в фотокамеру карту с записанными снимками.

Снимки с зарезервированными настройками печати выводятся на печать согласно следующей процедуре.

Печать снимков в DPOF-совместимой фотолаборатории:

Можно печатать снимки, используя зарезервированные данные печати.

Печать снимков на DPOF-совместимом принтере:

Вывод на печать может осуществляться прямо с карты, содержащей зарезервированные настройки печати, без использования компьютера.

Более подробные сведения имеются в руководстве по эксплуатации принтера. Также может потребоваться адаптер карт для ПК.



Примечание

- Данная фотокамера не может изменить параметры резервирования DPOF, заданные другим устройством. Для внесения изменений используйте исходное устройство. Если на карте зарезервированы настройки DPOF, сделанные другим устройством, новые настройки, введенные с помощью этой фотокамеры, могут быть записаны вместо прежних.
- Некоторые принтеры или фотолаборатории могут поддерживать не все функции.

Услуги печати без использования DPOF

- Снимки, записанные во встроенную память, не могут быть напечатаны в фотолаборатории. Необходимо предварительно скопировать их на карту.
-  “РЕЗЕРВ. Копирование снимков из встроенной памяти на карту” (стр.29)

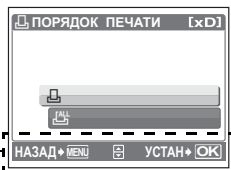
Покадровое резервирование

Чтобы зарезервировать для печати выбранный снимок, следуйте инструкциям по выполнению операций.

1 В режиме просмотра нажмите клавишу **MENU**, чтобы открыть главное меню.

2 Выберите [**НАСТР. ПЕЧАТИ**] ► [🖨️] и нажмите **OK**.

Инструкция по выполнению операций



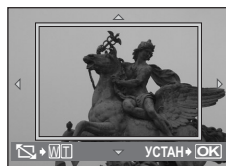
3 Чтобы выбрать кадры для резервирования печати, используйте **◀/▶** и затем с помощью **Δ/▽** задайте количество экземпляров.

- Вы не можете осуществлять резервирование печати для изображений с .
- Для резервирования печати остальных снимков повторите этот шаг.



Обрезание снимка

- Нажмите на рычаг зума в положение **W** или нажмите его в положение **T**.
- С помощью рычага зума настройте размер зоны обрезки, а клавишами курсора - положение рамки, и нажмите **OK**.



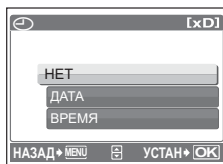
4 Когда вы завершите резервирование печати, нажмите **OK**.

5 Выберите настройки печати даты и времени и нажмите **ОК**.

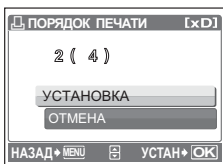
НЕТ Снимки будут печататься без даты и времени.

ДАТА На выбранных снимках будет напечатана дата съемки.

ВРЕМЯ На выбранных снимках будет напечатано время съемки.



6 Выберите **[УСТАНОВКА]** и нажмите **ОК**.



Резервирование всех кадров

Служит для резервирования настроек печати всех снимков, хранящихся на карте. Количество экземпляров равно одной фотографии на снимок.

1 В режиме просмотра нажмите клавишу **MENU**, чтобы открыть главное меню.

2 Выберите **[НАСТР. ПЕЧАТИ]** ► **[ALL]** и нажмите **ОК**.

3 Выберите настройки печати даты и времени и нажмите **ОК**.

НЕТ Снимки будут печататься без даты и времени.

ДАТА На всех выбранных снимках будет напечатана дата съемки.

ВРЕМЯ На всех выбранных снимках будет напечатано время съемки.

4 Выберите **[УСТАНОВКА]** и нажмите **ОК**.

Сброс резервирования печати

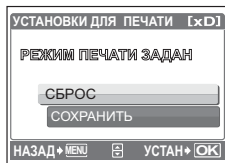
Можно сбросить резервирование печати для всех или только для выбранных снимков.

1 Выберите главное меню ► [НАСТР. ПЕЧАТИ] и нажмите (OK).

Сброс резервирования печати для всех снимков

2 Выберите [ALL] или [ALL] и нажмите (OK).

3 Выберите [СБРОС] и нажмите (OK).



Сброс резервирования печати выбранных снимков

2 Выберите [ALL] и нажмите (OK).

3 Выберите [СОХРАНИТЬ] и нажмите (OK).

4 С помощью </> выберите снимок, резервирование печати которого хотите отменить, и затем, нажимая ∇, уменьшите количество экземпляров до 0.

- Для отмены резервирования печати других снимков повторите этот шаг.

5 После отмены резервирования печати всех снимков нажмите (OK).

6 Выберите настройки печати даты и времени и нажмите (OK).

- Эта настройка применяется к оставшимся снимкам с зарезервированными параметрами печати.

7 Выберите [УСТАНОВКА] и нажмите (OK).

4 Подключение фотокамеры к компьютеру

Последовательность действий

С помощью кабеля USB из комплекта фотокамеры можно соединять ее и компьютер и загружать (передавать) в компьютер файлы изображений, используя программу OLYMPUS Master, которая также входит в комплект поставки.

Прежде чем начать,
подготовьте следующие части:



OLYMPUS
Master
CD-ROM



Кабель USB



Компьютер, оснащенный портом USB

Установите программу OLYMPUS Master стр.44

Подсоедините фотокамеру к компьютеру с помощью кабеля USB стр.48

Запустите программу OLYMPUS Master стр.49

Загрузите файлы фотоснимков в компьютер стр.50

Отсоедините фотокамеру от компьютера стр.50

Использование программы OLYMPUS Master

Что представляет собой OLYMPUS Master?

Программа OLYMPUS Master – это приложение для компьютерного редактирования изображений, сделанных цифровой фотокамерой. После его установки на компьютере можно выполнять следующие операции:

- **Загрузка изображений из камеры или других носителей**

- **Просмотр изображений и видеозаписей**

Можно осуществлять показ слайдов и воспроизводить звук.

- **Упорядочение изображений**

С помощью календарного окна вы можете упорядочить свои снимки. Осуществляйте поиск снимков по дате или ключевому слову.

- **Редактирование изображений**

Можно поворачивать и обрезать изображения и менять их размеры.

- **Редактирование изображений с помощью фильтров и функций коррекции**



- **Печать изображений**

Можно печатать снимки и создавать индексы, календари и открытки.

- **Создание панорамных изображений**

Из снимков, сделанных в панорамном режиме, можно составлять панорамные изображения.

Подробные сведения о других функциях и операциях приведены в разделе “Справка” и руководстве пользователя по программе OLYMPUS Master.

Установите программу OLYMPUS Master

Перед установкой программы OLYMPUS Master проверьте, удовлетворяет ли ваш компьютер перечисленным ниже системным требованиям.

Информация по более новым операционным системам имеется на web-сайте Olympus по адресу, указанному на последней странице обложки.

Операционная среда

Windows

ОС	Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP
Процессор	Pentium III 500 МГц или выше
ОЗУ	128 МБ или больше (рекомендуется не менее 256 МБ)
Емкость жесткого диска	300 МБ или больше
Разъем	Порт USB
Монитор	1 024 × 768 пикселей, 65 536 цветов или больше



Примечание

- Перенос данных в компьютер гарантирован только случае, если его ОС установлена производителем компьютера.
- Для установки программного обеспечения в системе Windows 2000 Professional/XP необходимо войти в систему от имени пользователя с правами администратора.
- На компьютере должны быть установлены обозреватель Internet Explorer и программа QuickTime 6 или более поздняя версия.
- Название Windows XP обозначает Windows XP Professional/Home Edition.
- Название Windows 2000 обозначает Windows 2000 Professional.
- При использовании Windows 98SE драйвер USB устанавливается автоматически.

Macintosh

ОС	Mac OS X 10.2 или более поздняя версия
Процессор	Power PC G3 500 МГц или выше
ОЗУ	128 МБ или больше (рекомендуется не менее 256 МБ)
Емкость жесткого диска	300 МБ или больше
Разъем	Порт USB
Монитор	1 024 × 768 пикселей, 32 000 цветов или больше

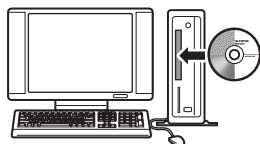
Примечание

- Работоспособность гарантируется только, если компьютер Macintosh оснащен встроенным портом USB.
- Должны быть установлены программы QuickTime 6 или более поздней версии и Safari 1.0 или более поздней версии.
- Перед выполнением перечисленных ниже операций убедитесь, что носитель удален (для этого перетащите его мышью на значок корзины). Несоблюдение этого правила может дестабилизировать работу компьютера и потребовать его перезагрузки.
- Отключение кабеля, соединяющего фотокамеру и компьютер.
- Выключите фотокамеру
- Открывание на фотокамере батарейного отсека/крышки карты.

Windows

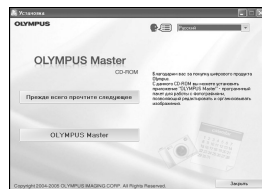
1 Вставьте компакт-диск в привод CD-ROM.

- Откроется окно установки программы OLYMPUS Master.
- Если окно не появляется, дважды щелкните по значку “Мой компьютер”, а затем по значку компакт-диска.



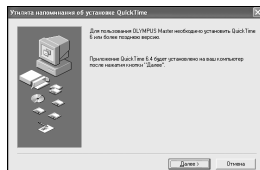
2 Щелкните по значку “OLYMPUS Master”.

- Появится окно установки программы QuickTime.
- Для использования OLYMPUS Master необходима программа QuickTime. Если окно QuickTime не отображается, это значит, что программа QuickTime 6 или более поздней версии уже установлена на компьютере. В этом случае перейдите к шагу 4.



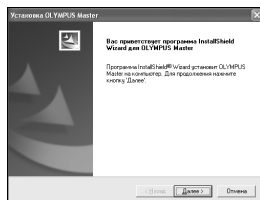
3 Щелкните “Далее” и следуйте инструкциям на экране.

- Отображается лицензионное соглашение QuickTime. Прочитайте его, а затем щелкните “Принимаю” для запуска установки.
- Откроется окно установки программы OLYMPUS Master.

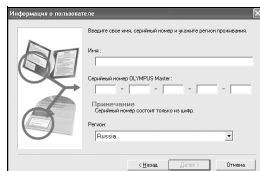


4 Следуйте инструкциям на экране.

- Когда откроется окно лицензионного соглашения OLYMPUS Master, прочитайте соглашение и а затем щелкните “Да” для запуска установки.



- В диалоговом окне “Информация о пользователе” введите свое имя (фамилию) в поле “Имя” и серийный номер программы OLYMPUS Master в поле “Серийный номер OLYMPUS Master”, выберите свой регион и щелкните “Далее”.

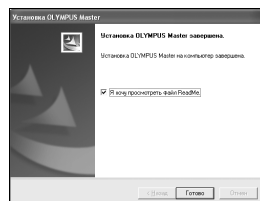


Найдите серийный номер на наклейке на упаковке компакт-диска.

- Когда откроется лицензионное соглашение DirectX, прочтите его и щелкните “Да”.
- Открывается окно с вопросом, хотите ли вы установить программу Adobe Reader или нет. Программа Adobe Reader необходима для чтения руководства пользователя OLYMPUS Master. Щелкните “ОК”, чтобы установить Adobe Reader. Если программа Adobe Reader уже установлена на компьютере, это окно не отображается.

5 Следуйте инструкциям на экране.

- Отобразится окно подтверждения завершения установки. Щелкните “Готово”.



6 Когда появится окно с вопросом о немедленной или отложенной перезагрузке компьютера, выберите опцию немедленной перезагрузки и затем щелкните “ОК”.

- Компьютер перезагрузится.
- Извлеките компакт-диск из привода CD-ROM и сохраните его.

1 Вставьте компакт-диск в привод CD-ROM.

- Откроется окно компакт-диска.
- Если окно компакт-диска не отображается, дважды щелкните по значку компакт-диска на рабочем столе.



2 Дважды щелкните мышью по папке нужного языка.

3 Дважды щелкните по значку "Installer".

- Запускается программа установки OLYMPUS Master.
- Следуйте инструкциям на экране.
- Когда откроется лицензионное соглашение OLYMPUS Master, прочтите его, щелкните по "Продолжить" и затем на "Принимаю" для запуска установки.
- Откроется окно подтверждения завершения установки.



4 Щелкните "Готово".

- Отображается первое окно.

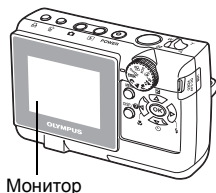
5 Щелкните "Перезагрузка".

- Компьютер перезагрузится.
- Извлеките CD-ROM из привода CD-ROM и сохраните его.

Подсоединение фотокамеры к компьютеру

1 Убедитесь в том, что фотокамера выключена.

- Монитор выключен.
- Объектив не выдвинут.



2 С помощью прилагаемого кабеля USB соедините универсальный разъем фотокамеры и порт USB компьютера.

- О расположении порта USB на компьютере можно узнать в руководстве по эксплуатации компьютера.
- Автоматически включится фотокамера.
- Включится монитор и на нем отобразится окно выбора подключения USB.



3 Выберите [PC] и нажмите **OK**.

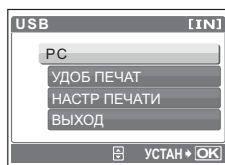
4 Фотокамера распознается компьютером.

• Windows

При первом соединении компьютера и фотокамеры компьютер пытается распознать фотокамеру. Щелкните "OK", чтоб закрыть отображаемое сообщение. Фотокамера распознается как "Съемный диск".

• Macintosh

Программа iPhoto является стандартным приложением для упорядочения цифровых изображений. При первом подсоединении цифровой фотокамеры программа iPhoto запускается автоматически, поэтому закройте ее и запустите программу OLYMPUS Master.



! Примечание

- Пока фотокамера подсоединена к компьютеру, ее функции будут недоступны.

Запустите программу OLYMPUS Master

Windows

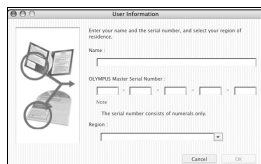
1 Дважды щелкните по значку “OLYMPUS Master”  на рабочем столе.

- Откроется главное меню.
- При первом после установки запуске программы OLYMPUS Master перед тем, как откроется главное меню, будет открыто диалоговое окно “Регистрация”. Заполните регистрационную форму, следуя подсказкам.

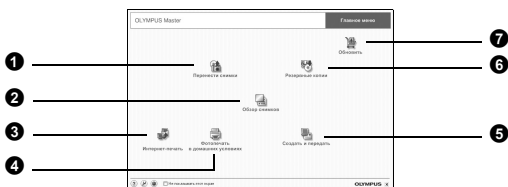
Macintosh

1 Дважды щелкните по значку “OLYMPUS Master”  в папке “OLYMPUS Master”.

- Откроется главное меню.
- При первом после установки запуске программы OLYMPUS Master до того, как откроется главное меню, будет открыто диалоговое окно “User Information” (Информация о пользователе). Введите свое имя (фамилию) в поле “Name” и серийный номер программы “OLYMPUS Master Serial Number” (Серийный номер OLYMPUS Master), а затем выберите свой регион.
- После диалогового окна “User Information” (Информация о пользователе) отображается диалоговое окно “Registration” (Регистрация). Заполните регистрационную форму, следуя подсказкам.



Главное меню OLYMPUS Master



1 Кнопка “Перенести снимки”
Служит для загрузки изображений с карты памяти или других носителей.

2 Кнопка “Обзор снимков”
Открывается окно “Browse” (Просмотр).

3 Кнопка “Интернет-печать”
Отображается окно он-лайн печати изображений.

4 Кнопка “Фотопечать в домашних условиях”
Открывается меню печати.

5 Кнопка “Создать и передать”
Отображается меню редактирования.

6 Кнопка “Резервные копии”
Создает резервные копии изображений.

7 Кнопка Кнопка “Обновить”
Отображает окно необязательного обновления до версии OLYMPUS Master Plus.

Для выхода из программы OLYMPUS Master

1 Щелкните “Exit” (Выход) в главном меню.

- Программа OLYMPUS Master завершит работу.

Просмотр на компьютере изображений с фотокамеры

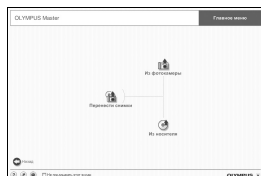
Загрузка и сохранение изображений

1 Щелкните “Перенести снимки” в главном меню OLYMPUS Master.

- Отображается меню выбора источника.

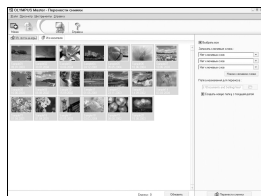
2 Щелкните “Из фотокамеры” .

- Отображается меню выбора изображений. Будут показаны все изображения, хранящиеся в фотокамере.



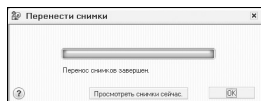
3 Выберите файлы изображений и щелкните “Перенести снимки”.

- Отображается окно с сообщением о том, что загрузка завершена.



4 Щелкните “Просмотреть снимки сейчас”.

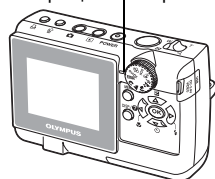
- Все загруженные изображения будут показаны в окне просмотра.
- Щелкните по клавише “Меню” в окне “Просмотр”, чтобы вернуться в главное меню.



Отсоединение фотокамеры

1 Убедитесь в том, что индикатор обращения к карте не светится.

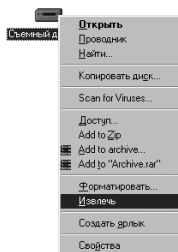
Индикатор обращения к карте



2 Перед отсоединением кабеля USB проделайте следующие подготовительные операции.

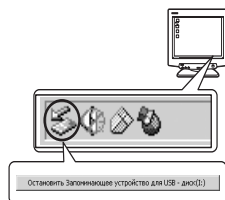
Windows 98SE

- 1 Дважды щелкните по значку “Мой компьютер” и щелкните правой кнопкой мыши по значку “Съемный диск”, чтобы открыть меню.
- 2 Щелкните в меню по пункту “Извлечь”.



Windows Me/2000/XP

- 1 Щелкните по значку “Отключение или извлечение аппаратного устройства”  на панели задач.
- 2 Щелкните по отображаемому сообщению.
- 3 После того, как появится сообщение о том, что оборудование может быть безопасно извлечено, щелкните “ОК”.

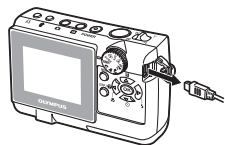


Macintosh

- 1 При перетаскивании по рабочему столу значка “Untitled” или “NO_NAME” значок корзины сменяется значком извлечения устройства. Перетащите его на значок извлечения.



3 Отсоедините кабель USB от фотокамеры.



! Примечание

- Windows Me/2000/XP: При выборе значка “Отключение или извлечение аппаратного устройства” может быть выведено предупреждение. Убедитесь в том, что в данный момент не осуществляется загрузка данных с фотокамеры, и что все приложения закрыты. Еще раз щелкните по значку “Отключение или извлечение аппаратного устройства” и отсоедините кабель.

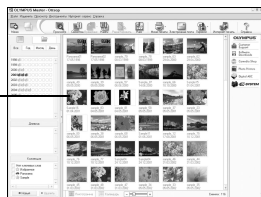
Просмотр фотоснимков и видеозаписей

1 Щелкните “Обзор снимков”  в главном меню OLYMPUS Master.

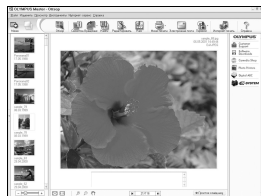
- Открывается окно “Обзор”.

2 Дважды щелкните по пиктограмме фотоснимка, который хотите посмотреть.

Пиктограмма



- Фотокамера переключается в режим просмотра и снимок увеличивается.
- Для возврата в главное меню щелкните по клавише “Меню” в окне “Обзор”.



Для просмотра видеозаписей

1 В окне “Обзор” дважды щелкните по пиктограмме видеозаписи, которую хотите посмотреть.

- Фотокамера переключается в режим просмотра и отображается первый кадр видеозаписи.

2 Щелкните по клавише воспроизведения в нижней части экрана, чтобы запустить воспроизведение видеозаписи.

Названия и функции элементов управления перечислены ниже.



Элемент	Описание
1 Ползунок воспроизведения	Передвигайте ползунок для выбора видеокadra.
2 Счетчик времени	Показывает время, истекшее с начала воспроизведения.
3 Клавиша воспроизведения (паузы)	Запускает воспроизведение видеозаписи. Во время воспроизведения становится клавишей паузы.
4 Клавиша перехода назад	Отображение предыдущего видеокadra.
5 Клавиша перехода вперед	Отображение следующего видеокadra.
6 Клавиша стоп	Останавливает воспроизведение и возвращает на первый кадр.
7 Клавиша повтора	Запускает повторное воспроизведение видеозаписи.
8 Клавиша громкости	Отображает ползунок регулировки громкости.

Вывод снимков на печать

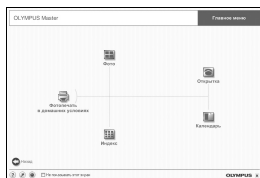
Снимки можно печатать из меню photo (фото), index (индекс), postcard (открытка) и calendar (календарь). Приведенные ниже инструкции относятся к меню photo (фото).

1 Щелкните “Фотопечать в домашних условиях” в главном меню OLYMPUS Master.

- Откроется меню печати.

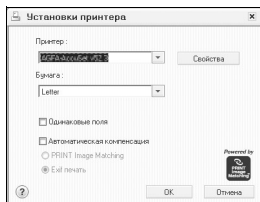
2 Щелкните “Фото” .

- Откроется окно “Фотопечать”.



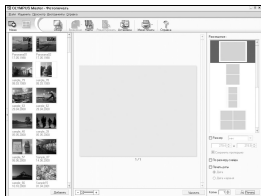
3 Щелкните “Установки” в окне “Фотопечать”.

- Отображается окно настройки печати.
Задайте необходимые настройки печати.



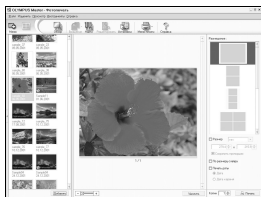
4 Выберите расположение и размер.

- Для печати вместе со снимками даты и времени поставьте флажок “Печать даты” и выберите “Дата” или “Дата и время”.

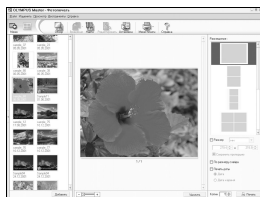


5 Выберите пиктограмму изображения, которое вы хотите напечатать, и щелкните “Добавить”.

- Выбранные изображения отображаются на макете в режиме предварительного просмотра.



6 Выберите количество экземпляров.



7 Щелкните “Печать”.

- Начинается процесс печати.
- Чтобы вернуться в главное меню щелкните по клавише “Меню” в окне “Фотопечать”.

Загрузка изображений в компьютер без использования OLYMPUS Master

Данная фотокамера совместима со стандартом USB mass storage. Вы можете подключить фотокамеру к своему компьютеру кабелем USB из комплекта фотокамеры, чтобы загружать и сохранять файлы изображений без помощи программы OLYMPUS Master. Соединение фотокамеры с компьютером при помощи кабеля USB возможно для следующих операционных систем.

Windows: Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP

Macintosh: от Mac OS 9.0 до 9.2/X

! Примечание

- Если ваш компьютер работает под управлением системы Windows 98SE, необходимо установить драйвер USB. Перед подключением фотокамеры к своему компьютеру посредством кабеля USB дважды щелкните по именам файлов, которые находятся на прилагаемом OLYMPUS Master в следующих папках:
(Имя диска): \USB\INSTALL.EXE
- Даже если ваш компьютер оборудован портом USB, передача данных не гарантируется в следующих операционных системах:
 - Windows 95/98/NT 4.0
 - Windows 98SE, обновленная из Windows 95/98
 - Mac OS 8.6 или более ранней версии
 - Компьютеры с портом USB, добавленным с помощью карты расширения и т.п.
 - Компьютеры с ОС, установленной не на заводе-изготовителе, а также компьютеры домашней сборки.

5 Как лучше узнать свою фотокамеру

Советы и сведения по съемке

Советы перед началом съемки

Фотокамера не включается, даже если вставлен аккумулятор

Аккумуляторы установлены неправильно

- Установите аккумуляторы правильно.

Разряжены аккумуляторы.

- Замените аккумуляторы новыми или зарядите их.

Аккумулятор временно потерял работоспособность из-за охлаждения

- Работоспособность аккумулятора ухудшается при низких температурах, и его заряда может быть недостаточно для включения фотокамеры. Выньте аккумулятор и прогрейте его, положив на некоторое время в карман.

При нажатии кнопки спуска не осуществляется съемка

Фотокамера находится в спящем режиме

- Для экономии энергии аккумулятора камера автоматически переходит в спящий режим, монитор выключается, если со включенной камерой не производятся никакие операции. Даже если полностью нажать в этом режиме кнопку спуска, то съемка произведена не будет. Прежде чем приступить к фотосъемке, потяните рычаг масштабирования или нажмите любую другую кнопку, чтобы вывести фотокамеру из спящего режима. Если фотокамера оставлена в покое на несколько часов, она автоматически выключается (объектив задвигается и монитор отключается). И когда фотокамера включается в режиме просмотра, она не переходит в спящий режим, а автоматически выключается приблизительно через 3 минуты бездействия. Включите фотокамеру нажатием кнопки **POWER**.

Диск режимов находится в положении GUIDE

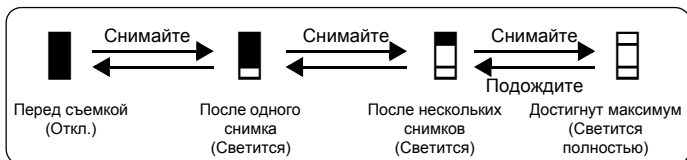
- Когда отображаются подсказки, фотосъемка не осуществляется. Чтобы сделать фотографию, выполните необходимые установки, пользуясь подсказками, или для осуществления съемки установите режим, отличный от режима **GUIDE**.

Заряжается вспышка

- Подождите, пока значок  (заряд вспышки) перестанет мигать и затем снова нажмите на кнопку спуска.

Индикатор памяти показывает, что заполнена буферная память

- Когда индикатор памяти показывает, что память заполнена, больше нельзя сделать ни одного снимка. Подождите, пока индикатор памяти не покажет, что буферная память освободилась.



Неправильные дата и время

На момент покупки были неправильно введены дата и время

- Время и дата не были введены правильно с самого начала. Введите правильную дату и время.

“⌚ Установка даты и времени” (стр.30)

Аккумулятор вынут из фотокамеры

- Когда фотокамера остается без аккумулятора приблизительно три дня, время и дата сбрасываются и устанавливаются заводские настройки по умолчанию. Прежде чем приступить к съемке, проверьте время и дату.

Советы по съемке

Фокусировка на объекте

Имеется несколько способов в зависимости от сюжета.

Объект находится не в центре кадра

- Наведите видоискатель так, чтобы объект попал в центр кадра, зафиксируйте фокус на объекте и затем перекомпонуйте снимок.

“Кнопка спуска Съёмка фотографии” (стр.8)

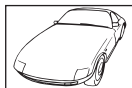
Объект быстро движется

- Сфокусируйте фотокамеру в точку, которая находится приблизительно на том же расстоянии, что и объект съемки (нажав кнопку спуска наполовину), затем перекомпонуйте снимок и подождите пока объект не попадёт в кадр.
- Для фотосъемки установите диск режимов в положение .

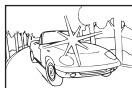
Трудные для фокусировки объекты

- В некоторых условиях с помощью автофокуса трудно добиться правильной фокусировки. Чтобы вы могли проверить, зафиксировался ли автофокус, на мониторе предусмотрен зелёный индикатор.

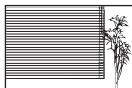
Зеленый индикатор мигает. Объект не поддается фокусировке.



Объект с низкой контрастностью



Объект с очень яркой зоной по центру кадра

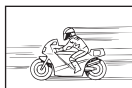


Объект без вертикальных линий

Зеленый индикатор горит, но объект находится не в фокусе.



Объекты на разных расстояниях



Объект быстро движется



Объект находится не в центре кадра

В этом случае сфокусируйтесь (зафиксируйте фокус) на объекте с высокой контрастностью, расположенном на таком же расстоянии, что и снимаемый объект, перекомпонуйте кадр и сделайте снимок. Если на объекте нет вертикальных линий, возьмите фотокамеру вертикально, и сфокусируйтесь с использованием фиксации фокуса, нажав кнопку спуска до половины, затем, удерживая кнопку спуска затвора нажатой до половины, поверните фотокамеру в горизонтальное положение и сделайте снимок.

Фотосъемка без размытия изображения

Держите фотокамеру правильно и нажимайте кнопку спуска затвора легко и плавно.

Чтобы избежать размытия, переключитесь в режим (📷).

Размытие зумом могут вызывать следующие факторы:

- Съемка с большим увеличением, например с цифровым или оптическим масштабированием.
- Съемка темного объекта с длительной выдержкой.
- Когда вы выбрали SCN (Базовый режим), в котором не используется вспышка или режим SCN с длительной выдержкой.

Фотосъемка без вспышки

В условиях недостаточной освещенности вспышка срабатывает автоматически. Если объект находится слишком далеко, вспышка может быть неэффективной. Здесь даются советы, как в такой ситуации снимать без вспышки.

Переключите фотокамеру в режим

- Чувствительность ПЗС-матрицы увеличивается автоматически, вы можете держать камеру руками и делать снимки в более темных местах с отключенной вспышкой.

 “ Фотосъемка со снижением размытия изображения” (стр.10)

Установите режим вспышки (Вспышка отключена).

- Вспышка не срабатывает даже при низкой освещенности.

 “Кнопка   Съемка со вспышкой” (стр.13)

Снимок получился слишком зернистым

Имеется несколько факторов, которые повышают зернистость изображения.

Использование цифрового зума для макросъемки

- При использовании цифрового зума часть изображения вырезается и увеличивается. Чем больше увеличение, тем более зернистым кажется снимок.

 “ЦИФРОВОЙ ЗУМ Приближение объекта съемки” (стр.18)

Съемка осуществляется в одном из базовых режимов SCN: ,

, , ,  или 

- Когда съемка темного объекта осуществляется в одном из перечисленных базовых режимов SCN, то для получения более четкого изображения используйте функцию шумоподавления. Если не использовать шумоподавление, изображение может выглядеть зернистым.

 “SCN (Базовый режим) Фотосъемка с выбором базового режима в соответствии с условиями съемки” (стр.21)

Съемка сюжетов со светлым песком на пляже или со снегом

- Часто яркие объекты (например, снег) получаются на снимках темнее, чем в действительности. Сместите настройку  в [+], чтобы эти объекты выглядели более натурально. И наоборот, когда вы снимаете темные объекты, имеет смысл сместить эту настройку в [-]. В некоторых случаях применение вспышки не дает достаточно света для правильного экспонирования.

 “Кнопка   Изменение яркости изображения” (стр.12)

- Снимайте в базовом режиме  из набора SCN. Этот режим предназначен для съемки в солнечные дни на пляже или со снегом.

 “SCN (Базовый режим) Фотосъемка с выбором базового режима в соответствии с условиями съемки” (стр.21)

Съемка объекта против света

- Чтобы включить принудительную вспышку, включите режим вспышки . Вы можете снимать объект против света, и при этом лицо снимаемого не будет темным.  используется для съемки против света, при освещении люминесцентными лампами и в других искусственных источниках.

 “Кнопка   Съемка со вспышкой” (стр.13)

Увеличение максимального количества снимков

Есть два способа записи изображений, снимаемых вами с помощью этой камеры.

Запись снимков во встроенную память

- Снимки записываются во встроенную память и, когда количество кадров, которые ещё могут быть записаны достигает 0, вы должны подключить камеру к компьютеру, чтобы загрузить на него снимки, и затем удалить их из встроенной памяти.

Использование карты памяти (xD-Picture Card) (дополнительно)

- Снимки записываются на карту памяти, если она вставлена в фотокамеру. Когда карта заполняется, вы должны загрузить снимки в компьютер, а затем удалить их с карты, либо использовать новую карту.
- Если в фотокамеру вставлена карта, снимки не записываются во встроенную память. Снимки из встроенной памяти можно скопировать на карту, используя функцию [РЕЗЕРВ.].

 “РЕЗЕРВ. Копирование снимков из встроенной памяти на карту” (стр.29)
“Карта памяти” (стр.71)

Количество фотоснимков, которое можно записать во встроенную память и на карту / длительность видеозаписи

Фотоснимки

Качество изображения	Размер изображения	Количество сохраняемых фотоснимков	
		Встроенная память	Карта памяти (для карты в 128 МБ)
SHQ	FE-130/X-720/X-740: 2592 × 1944	5	34
	FE-140/X-725: 2816 × 2112	5	29
HQ	FE-130/X-720/X-740: 2592 × 1944	17	102
	FE-140/X-725: 2816 × 2112	14	86
SQ1	2048 × 1536	27	162
SQ2	640 × 480	226	1.330

Видеозапись

Качество изображения	Размер изображения	Доступное время записи	
		Встроенная память	Карта памяти (для карты в 128 МБ)
HQ	320 × 240 (15 frames/sec.)	1 мин. 5 с	6 мин. 26 с
SQ	160 × 120 (15 frames/sec.)	4 мин. 48 с	28 мин. 21 с

Использование новой карты памяти

- Если вы используете карту памяти другого производителя, а не Olympus, или карту, которая применяется для других целей, например для переноса информации с компьютера на компьютер, будет выведено сообщение [ОШИБ.КАРТЫ]. Чтобы использовать эту карту совместно с данной фотокамерой, примените функцию [ФОРМАТ.], чтобы отформатировать карту.

 «ФОРМАТ». Форматирование встроенной памяти или карты памяти (стр.29)

Световые индикаторы

В данной фотокамере для отображения её состояния используется несколько световых индикаторов.

Индикатор	Состояние
Индикатор автоспуска	Индикатор автоспуска светится около 10 секунд, затем около 2 секунд мигает, после чего осуществляется съёмка кадра.
Индикатор обращения к карте	Мигает: Записывается снимок, камера читает видеофайл, или загружаются изображения (когда фотокамера подключена к компьютеру). • Когда индикатор обращения к карте мигает, не следует выполнять перечисленные ниже действия. Их выполнение приведет к потере данных и к повреждению файловой структуры встроенной памяти или карты памяти. • Открывание крышки батарейного отсека/ крышки карты • Извлечение аккумулятора. • Подсоединение и отсоединение сетевого адаптера переменного тока.
Зелёный цветовой индикатор на мониторе	Светится: Фокус и экспозиция зафиксированы. Мигает: фокус не зафиксирован. • Отпустите кнопку спуска, переведите метку поля АФ на объект съёмки и снова нажмите кнопку спуска до половины хода.

Продление времени работы аккумулятора

- Выполнение перечисленных ниже операций, даже когда вы не осуществляете фотосъёмку, может уменьшить заряд батареи.
 - Многократное нажатие кнопки спуска до половины.
 - Многократное изменение фокусного расстояния объектива
- Чтобы сохранить заряд аккумулятора, выключайте фотокамеру, когда вы не пользуетесь ею.

Функции, которые нельзя выбрать из меню

- Некоторые функции меню могут быть недоступны для выбора с помощью клавиш курсора.
 - Пункты меню, которые нельзя выбрать в текущем режиме съёмки
 - Пункты меню, которые выбрать из-за сочетания уже установленных пунктов: [s] и [FLASH MODE] и т.д.
- Некоторые функции нельзя использовать, если в камеру не вставлена карта памяти.

[ПАНОРАМА], [ФОРМАТ.], [РЕЗЕРВ.], [НАСТР. ПЕЧАТИ]

Выбор оптимального качества изображения

Качество изображения представляет собой сочетание желаемого размера изображения и уровня сжатия. Определить оптимальное качество изображения при съемке вам помогут следующие примеры.

Печать больших изображения на полноформатной бумаге / редактирование и обработка изображений на компьютере

- [SHQ] или [HQ]

Печать изображений в размере открытки

- [SQ1]

Отправка вложения в сообщении электронной почте или публикация в web

- [SQ2]

 “КАЧ-ВО ИЗОБР. Изменение качества изображения” (стр.20)

Сброс текущих настроек фотокамеры и установка настроек по умолчанию

- Чтобы для параметрам режима фотосъемки, которые были изменены в процессе работы, присвоить значения по умолчанию, воспользуйтесь функцией [СБРОС].

 “СБРОС Сброс настроек и установка настроек по умолчанию” (стр.20)

- При выключении камеры все настройки съемок, кроме [КАЧ-ВО ИЗОБР.] и [ЦИФРОВОЙ ЗУМ], возвращаются к настройкам по умолчанию. Настройки [КАЧ-ВО ИЗОБР.] и [ЦИФРОВОЙ ЗУМ] не возвращаются к настройкам по умолчанию даже при отключении камеры.

Просмотр снимков, записанных во встроенной памяти

Карта вставлена

- Когда в камеру вставлена карта памяти, снимки, сохраненные во встроенной памяти просмотреть нельзя. Сначала выньте карту, а затем просмотрите снимки.

Описание настроек и другие сведения по фотосъемке

- Просмотрите снимки и нажмите кнопку **DISP./** . Несколько раз нажмите кнопку **DISP./** , чтобы изменить количество отображаемой информации.
- Кнопка **DISP./** Изменение режима отображения информации/отображение подсказок по меню” (стр.14)

Быстрый просмотр желаемого снимка

- Нажмите на рычаг зума в сторону **W**, чтобы просмотреть несколько снимков в списке (индексный режим) или в календарном формате (режим календаря).
- “Рычаг зума Приближение при съёмке/при просмотре крупным планом” (стр.11)

Просмотр снимков на компьютере

Просмотр полного изображения на экране компьютера

Размер изображения, отображаемого на экране компьютера изменяется в зависимости от настроек компьютера. Когда установлено разрешение монитора 1 024 x 768 и для просмотра изображений с размером 2 048 x 1 536 в масштабе 100% вы используете Internet Explorer, то изображение нельзя просмотреть полностью без использования прокрутки. Есть несколько способов получить на экране компьютера всё изображение целиком.

Откройте снимок с помощью программы для просмотра изображений

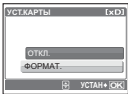
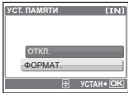
- Установите программу OLYMPUS Master с входящего в комплект компакт-диска

Измените настройки монитора

- Расположение значков на рабочем столе компьютера может измениться. Сведения об изменении настроек компьютера имеются в руководстве по эксплуатации компьютера.

Если при использовании фотокамеры получено сообщение об ошибке...

Индикация на мониторе	Возможная причина	Необходимые меры
 ОШИБ.КАРТЫ	Проблема с картой памяти.	Эта карта непригодна к использованию. Вставьте новую карту.
 ЗАЩИТА ОТ ЗАП.	Карта защищена от записи.	Файл изображения был защищён от записи на компьютере (присвоен атрибут "только чтение"). Загрузите изображение в компьютер и снимите атрибут "только чтение".
 ПАМЯТЬ ПОЛН.	Во встроенной памяти не осталось свободного места для сохранения новых данных.	Удалите ненужные данные. Прежде чем производить удаление, вставьте карту, чтобы осуществить резервное копирование всех данных или загрузить важные снимки в компьютер.
 КАРТА ПОЛ.	На карте не осталось свободного места для сохранения новых данных.	Замените карту или удалите ненужные данные. Перед удалением загрузите важные снимки в компьютер.
 НЕТ ИЗОБР.	Во встроенной памяти или на карте нет снимков.	Во встроенной памяти или на карте отсутствуют снимки. Запишите снимки.
 ОШИБКА СНИМКА	Проблема с записанным снимком – не удастся просмотреть его на данной фотокамере.	Просмотрите снимок на компьютере с помощью программы для обработки изображений. Если последнее не удалось, файл изображения поврежден.
 КРЫШКА К.ОТКР.	Открыта крышка карты.	Закройте крышку карты.
 БАТ. РАЗРЯЖЕНА	Разряжен аккумулятор.	Замените аккумуляторы новыми или зарядите.
 Г/М/Д	Если фотокамера используется впервые или в течение долгого времени оставалась без аккумулятора, то установлены заводские настройки по умолчанию даты и времени.	Установите дату и время.

Индикация на мониторе	Возможная причина	Необходимые меры
	Эта карта несовместима с данной фотокамерой. Или карта не отформатирована.	Отформатируйте или замените карту. • Выберите [ОТКЛ.] и нажмите ОК . Вставьте новую карту. • Выберите [ФОРМАТ.] ► [ДА] и нажмите ОК . С карты будут удалены все данные.
	Ошибка во встроенной памяти.	Выберите [ФОРМАТ.] ► [ДА] и нажмите ОК . Из встроенной памяти будут удалены все данные.
 НЕТ ПОДСОЕД.	Фотокамера не подсоединена к принтеру надлежащим образом.	Отсоедините фотокамеру а затем подсоедините ее правильно.
 НЕТ БУМАГИ	В принтере нет бумаги.	Загрузите бумагу в принтер.
 НЕТ КРАСКИ	В принтере закончились чернила.	Замените в принтере картридж с чернилами.
 ЗАМЯТИЕ	В принтере застряла бумага.	Извлеките застрявшую бумагу.
УСТАНОВКИ ИЗМ.	Во время изменения настроек фотокамеры из принтера был извлечен лоток с бумагой или на с принтером выполнялись какие-либо операции.	Во время настройки фотокамеры нельзя выполнять операции на принтере.
 ОШИБ. ПЕЧАТИ	Неполадки, связанные с принтером и/или фотокамерой.	Выключите фотокамеру и принтер. Проверьте принтер, устраните причины неполадок, а затем снова включите питание.
 НЕВОЗМ. ПЕЧАТЬ	Снимки, полученные с помощью других фотокамер нельзя печатать с помощью этой фотокамеры.	Для печати воспользуйтесь компьютером.

Функции, доступные в творческих режимах съемки и базовых режимах

Для некоторых творческих и базовых режимов отдельные функции недоступны. Подробности приведены в таблице ниже.

Ячейки, показанные серым (■) в колонке SCN указывают, что при съемке в этом базовом режиме SCN, имеются ограничения на использование некоторых функций.

👉 “Функции, использование которых в базовых режимах ограничено” (стр.66)

Функции, доступные в режимах съемки

Режим съемки Функция	AUTO	👤	🏔️	🏠	🌳	🏃	📶	SCN	📷
🌸	✓		—			✓		■	✓
🌸	✓		—			✓		■	✓
☺			✓					■	✓
Вспышка			✓					■	—
Информационный режим (DISP)				✓					
Оптическое приближение (зум)			✓					■	✓
SCN			—					✓	—
📐				✓					
КАЧ-ВО ИЗОБР.		✓			✓*	✓		■	✓
ЦИФРОВОЙ ЗУМ			✓					■	—
ПАНОРАМА			✓						—
СБРОС				✓					
ФОРМАТ.				✓					
РЕЗЕРВ.				✓					
📺				✓					
ЦВЕТ				✓					
PIXEL MAPPING				✓					
📺				✓					
🕒				✓					
ВИДЕОВЫХОД				✓					

* Поддерживается только [2048 × 1536] и [640 × 480].

Функции, использование которых в базовых режимах ограничено

Базовый режим									
Функция									
	✓		—		✓	—	✓		—
	✓		—		✓	—	✓		—
	✓								
Вспышка	✓			—		✓	—		
Оптическое приближение (зум)	✓					—	✓		
КАЧ-ВО ИЗОБР.	✓	*1 ✓			✓		*1 ✓		*2 ✓
ЦИФРОВОЙ ЗУМ	✓					—		✓	
ПАНОРАМА	✓								

*1 Поддерживается только [2048 × 1536] и [640 × 480].

*2 Поддерживается только [640 × 480].

DCF (Design Rule for Camera File System – Правила построения файловой системы фотокамеры)

Стандарт для файлов изображений, установленный Ассоциацией японских производителей электроники и индустрии информационных технологий (JEITA).

DPOF (Digital Print Order Format – Формат управления цифровой печатью)

Служит для сохранения желаемых настроек печати цифровыми фотокамерами. Введя данные о том, какие снимки нужно напечатать и о количестве экземпляров для каждого из них, пользователь может легко получить выбранные фотографии с помощью принтера или в фотолаборатории, поддерживающей формат DPOF.

EV (Exposure Value – Экспозиционное число)

Система измерения экспозиции. EV0 при значении относительного отверстия в F1 и выдержке в 1 секунду. Число EV увеличивается на 1 при каждом увеличении на один шаг значения F диафрагмы или уменьшении на один шаг выдержки. Также EV также можно использовать для обозначения яркости и чувствительности ISO.

JPEG (Joint Photographic Experts Group – Объединенная группа экспертов в области фотографии)

Формат сжатия данных для фотографических изображений. Снимки, сделанные с помощью фотокамеры, записываются на карту памяти в формате JPEG. Загрузив эти изображения в персональный компьютер, пользователи могут редактировать их при помощи графических программ или просматривать при помощи обозревателя Интернет.

NTSC (National Television Systems Committee – Национальный комитет по телевизионным стандартам) / PAL (Phase Alternating Line – Построчное изменение фазы)

Телевизионные форматы. NTSC используется главным образом в Японии, Северной Америке и Корее. PAL используется в основном в Европе и Китае.

PictBridge

Стандарт, предназначенный для соединения цифровых фотокамер и принтеров различных производителей для прямой печати фотоснимков.

ПЗС (Прибор с зарядовой связью)

Служит для преобразования света, проходящего через объектив, в электрические сигналы. Данная фотокамера принимает световой сигнал и преобразует его в сигналы RGB для построения элементарного изображения.

Подавление шума

При съемке в условиях недостатка света устанавливаются более длительные выдержки, поскольку на светочувствительной матрице ПЗС фокусируется меньше света. При длительных выдержках сигналы, генерируемые неосвещенной частью матрицы ПЗС, записываются вместе с изображением как шум. Если задействовано подавление шума, фотокамера будет автоматически подавлять шум, очищая изображение.

Пиксели

Минимальный элемент (точка), используемый для создания изображения. Четкие печатные изображения большого формата состоят из миллионов пикселей.

Размер изображения

Размер изображения, выраженный в количестве составляющих его пикселей. Например, если сделанный снимок имеет размер изображения 640 × 480, то при разрешении 640 × 480 экрана компьютера он заполнит весь экран. Однако если экран имеет разрешение 1 024 × 768, снимок будет занимать только часть экрана.

Спящий режим

Режим экономии энергии аккумулятора. Если фотокамера не используется в течение некоторого времени, она переходит в спящий режим. Для выхода из спящего режима достаточно нажать любую кнопку (кнопку спуска, клавишу курсора и т.п.).

Цветной монитор TFT (Thin-Film Transistor – Тонкопленочный транзистор)

Цветной монитор, изготовленный по тонкопленочной транзисторной технологии.

Экспозиция

Количество света, попадающее на сенсор при съемке кадра. Экспозиция определяется временем, в течение которого открыт затвор (выдержка), а также количеством света, проходящего через объектив (относительное отверстие или диафрагма).

Уход за фотокамерой

Чистка фотокамеры

Снаружи:

- Осторожно протрите мягкой тканью. Если фотокамера сильно загрязнена, смочите ткань в слабом мыльном растворе, а затем тщательно отожмите. Протрите фотокамеру влажной тканью, потом вытрите влагу сухой тканью. После использования фотокамеры на пляже протрите ее смоченной в чистой воде и тщательно отжатой тканью.

Монитор:

- Осторожно протрите мягкой тканью.

Объектив:

- Сдуйте с объектива пыль с помощью специальной резиновой груши, затем осторожно протрите, используя очиститель для линз.

Примечание

- Не используйте сильные растворители, такие как бензин или спирт и химически обработанные салфетки.
- Если оставить объектив грязным, на линзе может появиться налет.

Хранение

- Перед продолжительным хранением фотокамеры извлеките аккумулятор и карту памяти, отсоедините сетевой адаптер переменного тока. Храните фотокамеру в прохладном, сухом и хорошо вентилируемом месте.
- Периодически вставляйте в фотокамеру аккумулятор и проверяйте ее работу.

Примечание

- Не оставляйте фотокамеру в местах, где находятся химические вещества, поскольку они могут вызвать коррозию.

- Кроме батарей, входящих в комплект камеры, можно также использовать нижеследующие типы батарей. Вы можете выбирать источник питания, наиболее соответствующий текущим условиям.

Щелочные батареи AA / батареи Oxyride

Количество снимков, которые можно получить, может значительно варьироваться в зависимости от производителя батарей и условий съемки.

Никель-металлогидридные батареи AA (подзаряжаемые)

Никель-металлогидридные батареи Olympus очень экономичны и подзаряжаются. Более подробные сведения приведены в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.

- **Не использовать блоки литиевых батарей (CR-V3), а также марганцевые (угольно-цинковые) батареи AA.**
- Камера расходует питание в зависимости от режима ее эксплуатации.
- Питание расходуется постоянно и батареи быстро садятся при следующих условиях.
 - Непрерывно используется трансфокатор.
 - В режиме съемки кнопка затвора продолжительное время нажата наполовину, что включает автоматическую фокусировку.
 - Монитор оставлен включенным на продолжительное время.
 - Камера подключена к компьютеру или принтеру.
- Срок службы аккумуляторов сильно меняется в зависимости от типа аккумулятора, изготовителя, условий съемки и т.д. В связи с этим, могут возникать случаи самопроизвольного отключения фотокамеры без отображения предупреждения о недостаточной заряженности аккумулятора или отображения данного предупреждения раньше, чем обычно.

Как правильно использовать принадлежности

Карта памяти

Снимки можно записывать на дополнительно используемые карты памяти xD-Picture Card.

Встроенная память и карта – это носители информации для записи снимков по аналогии с плёнкой в плёночной фотокамере.

Снимки, записанные во встроенную память или на карту, можно легко стереть в самой фотокамере или обработать на компьютере.

В отличие от сменных носителей, встроенную память нельзя извлечь или заменить.

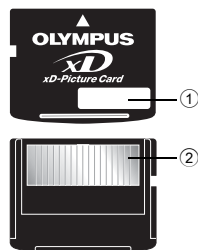
Для увеличения количества записываемых снимков можно воспользоваться картой большей емкости.

① Место для заметок

На этом месте можно сделать запись о содержимом карты.

② Область контактов

Электрические контакты для передачи данных из фотокамеры на карту.



Совместимые карты

xD-Picture Card (16 МБ – 1 ГБ)

Использование встроенной памяти или карты

На мониторе указано, используется для съемки и просмотра внутренняя память или карта.

Режим съемки



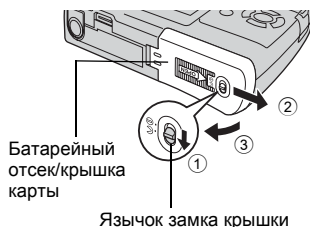
Режим просмотра



Индикатор памяти

Установка и извлечение карты

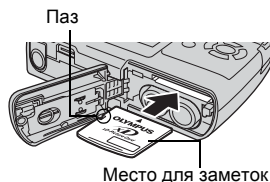
- 1 Выключите фотокамеру.
- 2 Откройте крышку батарейного отсека/крышку карты.



Установка карты

- 3 Сориентируйте карту, как показано на рисунке, и вставьте ее в гнездо.

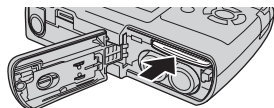
- Вставьте карту внутрь.
- Вставляйте карту до фиксации на месте со щелчком.



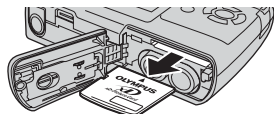
Извлечение карты

- 3 Надавите до конца, а затем плавно отпустите карту.

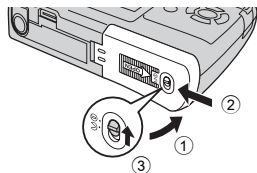
- Карта немного выдвинется и остановится.



- Выньте карту пальцами.



- 4 Закройте крышку батарейного отсека/крышку карты.



! Примечание

- Когда фотокамера читает изображения индикатор обращения к карте мигает. Считывание снимков может занять некоторое время. Не открывайте батарейный отсек/крышку карты, пока мигает индикатор обращения к карте. Это может привести к порче данных во встроенной памяти или на карте и сделать встроенную память или карту непригодной к использованию.



Сетевой адаптер переменного тока

Сетевой адаптер переменного тока полезен при выполнении задач, требующих времени, например, при загрузке в компьютер изображений или при длительном показе слайдов.

Чтобы использовать с этой фотокамерой адаптер переменного тока, необходим дополнительный мультиадаптер (CB-MA1). Другие сетевые адаптеры переменного тока использовать с данной фотокамерой нельзя.

! Примечание

- Не удаляйте и не вставляйте батарейки и не подключайте и не отключайте блок питания или мультиадаптер когда камера включена или подсоединена к другому прибору. Это может отрицательно повлиять на внутренние настройки или функционирование фотокамеры.
- Сетевой адаптер можно использовать при напряжении сети от 100 В до 240 В переменного тока (50/60 Гц). При использовании за рубежом вам может понадобиться дополнительный переходник для стенной розетки переменного тока. Обратитесь за советом в местный магазин электротоваров или в туристическую фирму.
- Не используйте преобразователи напряжения, поскольку они могут повредить ваш сетевой адаптер переменного тока.
- Не забудьте прочитать руководство по эксплуатации сетевого адаптера переменного тока.

Меры предосторожности

Предупреждение касательно среды эксплуатации

- Для защиты высокотехнологичных элементов данного изделия никогда не оставляйте фотокамеру в нижеперечисленных местах ни во время использования, ни во время хранения:
 - Места, где температура и/или влажность имеют высокие значения или чрезмерно колеблются. Под прямыми солнечными лучами, на пляже, в запертых автомобилях или рядом с источниками тепла (печи, отопительные батареи и т.п.) или увлажнителями.
 - Там, где много песка или пыли.
 - Рядом с горючими или взрывчатыми веществами.
 - В местах с повышенной влажностью типа ванной комнаты или под дождем. При использовании влагозащитных изделий прочитайте прилагаемую к ним инструкцию.
 - В местах, подверженных сильным вибрациям.
- Не роняйте фотокамеру и не подвергайте ее воздействию сильных ударов или вибраций.
- Когда фотокамера закреплена на штативе, регулируйте ее положение при помощи головки штатива. Не вращайте саму фотокамеру.
- Не касайтесь электрических контактов на фотокамере.
- Не оставляйте фотокамеру направленной прямо на солнце. Это может привести к повреждению ламелей/шторок затвора, нарушению цветопередачи, появлению ореола на светочувствительной матрице ПЗС, а также к пожару.
- Не прикладывайте к объективу значительных толкающих или тянущих усилий.
- Вынимайте аккумулятор перед продолжительным хранением фотокамеры. Выбирайте для хранения прохладные и сухие места во избежание конденсации и образования налета внутри фотокамеры. Проверьте фотокамеру после хранения. Включив питание и нажав на кнопку спуска затвора, убедитесь, что она функционирует нормально.
- Всегда соблюдайте ограничения, накладываемые на среду эксплуатации фотокамеры, описанные в ее руководстве.

Меры предосторожности при использовании аккумулятора

- Никель-металлогидридные аккумуляторы Olympus (прилагаются в некоторых областях) предназначены только для цифровых фотокамер Olympus. Нельзя использовать аккумуляторы с любыми другими устройствами.
- Перед первым использованием никель-металлогидридных аккумуляторов (прилагаются в некоторых областях) или если они не использовались долгое время обязательно зарядите их.
- Всегда заряжайте комплект аккумуляторов (прилагаются в некоторых областях) (2 или 4) вместе.
- Не используйте щелочные батарейки, если только без этого не обойтись. В некоторых случаях щелочные батарейки могут иметь более короткий срок службы, чем никель-металлогидридные. Функционирование щелочных батареек ограничено, особенно при низких температурах. Рекомендуется использовать никель-металлогидридные аккумуляторы.
- Марганцевые литиевые CR-V3 аккумуляторы и батарейки AA (железоникеливые) не могут использоваться с этой фотокамерой.
- При использовании фотокамеры с аккумуляторами, при низких температурах, держите фотокамеру и запасные аккумуляторы в самом теплом месте. Аккумуляторы, подсевшие при низкой температуре, могут восстановить работоспособность при комнатной температуре.
- Рекомендуемые диапазоны температур для никель-металлогидридных аккумуляторов:
Функционированиеот 0°C до 40°C
Зарядка.....от 0°C до 40°C

Хранениеот -20°C до 30°C

- Использование, зарядка или хранение аккумуляторов вне этих диапазонов температур может сократить срок службы аккумуляторов или повлиять на функционирование аккумуляторов. Перед длительным хранением фотокамеры обязательно извлеките из нее аккумуляторы.
- Перед использованием никель-металлогидридных или никель-кадмиевых аккумуляторов всегда читайте прилагаемые инструкции.
- Количество снимков, которые Вы сможете сделать, зависит от условий съемки и состояния аккумуляторов.
- Перед длительными поездками, особенно за границу, купите достаточно запасных аккумуляторов. Во время путешествия возможны затруднения с приобретением рекомендованных аккумуляторов.

ЖК-монитор

- Не прикладывайте к монитору значительные усилия, иначе изображение может стать нечетким, возможны неполадки в режиме просмотра или монитор будет поврежден.
- В верхней/нижней части монитора может появляться белая полоска, но это не является признаком неполадок.
- При расположении объекта съемки по диагонали фотокамеры его края могут выглядеть на мониторе зигзагообразными. Это не является признаком неполадок. Данный эффект будет менее заметен в режиме просмотра.
- В условиях низких температур ЖК-монитору может потребоваться больше времени на включение, или его цветопередача временно изменится. Удачным решением при использовании фотокамеры в условиях крайне низких температур будет периодическое помещение фотокамеры в теплое место. ЖК-монитор, работающий хуже при низких температурах, восстановится при нормальных температурах.
- ЖК-дисплей, используемый в мониторе, изготовлен по высокоточной технологии. Однако на ЖК-дисплее возможно наличие исчезающих черных или светлых точек. В зависимости от их характеристик или угла зрения на монитор, такие точки могут выделяться по цвету или яркости. Это не является признаком неполадок.

Правовые и прочие уведомления

- Фирма Olympus не дает никаких заверений или гарантий в отношении убытков или ожидаемой выгоды от надлежащего использования данного изделия, а также требований третьих лиц, вызванных ненадлежащим использованием данного изделия.
- Фирма Olympus не дает никаких заверений или гарантий в отношении убытков или ожидаемой выгоды, которые могут возникнуть из-за стирания данных снимков при надлежащем использовании данного изделия.

Отказ от гарантии

- Фирма Olympus не дает никаких заверений или гарантий, как явных, так и подразумеваемых, в отношении любого содержания данных печатных материалов, программного обеспечения или в связи с ними, и ни в коем случае не несет никакой ответственности в отношении любой подразумеваемой гарантии или пригодности к применению для конкретных целей или за любые косвенные, побочные или сопутствующие убытки (включая, но не ограничиваясь убытками в связи с упущенной выгодой, приостановкой ведения бизнеса или потерей коммерческой информации), которые могут иметь место из-за использования или невозможности использования данных печатных материалов, программного обеспечения или изделия. Некоторые страны не принимают исключения или ограничения ответственности за

косвенные или побочные убытки, поэтому вышеуказанные ограничения могут не распространяться на Вас.

- Все права на данное руководство принадлежат фирме Olympus.

Предупреждение

Несанкционированное фотографирование или использование материалов, защищенных авторским правом, может привести к нарушению действующего законодательства об авторском праве. Фирма Olympus не принимает никакой ответственности за несанкционированное фотографирование, использование и другие действия, нарушающие права владельцев авторского права.

Уведомление об авторском праве

Все права защищены. Никакая часть настоящих печатных материалов или программного обеспечения ни в каких целях не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, будь то электронные или механические, включая фотокопирование и запись на магнитный носитель или сохранение в запоминающих устройствах или поисковых системах, если на то нет письменного разрешения фирмы Olympus. Мы не принимаем никакой ответственности за использование информации, содержащейся в настоящих печатных материалах или программном обеспечении, или за убытки, явившиеся следствием использования этой информации. Фирма Olympus сохраняет право на внесение изменений в форму и содержание настоящей публикации или в программное обеспечение без каких-либо обязательств и предварительных уведомлений.

Предупреждение FCC

- Радиотелевизионные помехи
Доработки и модернизация данного устройства без специального разрешения изготовителя могут привести к лишению пользователя прав на его применение. Данное устройство проверено и признано соответствующим ограничениям, принятым для цифровых устройств Класа В согласно Разделу 15 Правил FCC. Эти ограничения служат для обеспечения приемлемой защиты от вредных воздействий при использовании в жилых помещениях.
Поскольку данное устройство генерирует, использует и может излучать энергию на радиочастотах, оно может создавать вредные помехи радиосвязи в случае несоблюдения инструкций по установке или применению.
Вместе с тем, невозможно гарантировать отсутствие помех при некоторых видах установки. Если устройство создает вредные помехи приему радио/телевизионных передач, которые проявляются при выключении и включении устройства, пользователю следует попытаться устранить эти помехи, выполнив одну или несколько из нижеуказанных рекомендаций:
 - Отрегулируйте антенну или измените ее положение.
 - Измените расстояние между фотокамерой и приемником.
 - Подсоедините устройство не к той розетке или цепи, к которой подключен приемник.
 - Проконсультируйтесь со своим дилером или опытным специалистом по радио/телевизионной технике. Для подключения к портам USB или персональных компьютеров (ПК) можно использовать только кабели USB или из комплекта OLYMPUS.

Любые несанкционированные доработки и модернизация данного устройства могут привести к лишению пользователя прав на его применение.

Указатель

А

АВТО (Вспышка).....	13
Авто (Съемка) AUTO	9
АВТОПОРТРЕТ 	21
Автоспуск 	13
Автофокус.....	57
Аккумулятор.....	70, 74
АУКЦИОН 	21

Б

Батарейный отсек/крышка карты.....	72
------------------------------------	----

В

ВИДЕОВЫХОД.....	31
Видеокабель.....	31
Видеозапись 	10
ВОСПР. ВИДЕО.....	24
В ПОМЕЩЕНИИ 	21
Время воспроизведения.....	24
Вспышка отключена 	13
Вспышкой.....	13
Встроенной памяти.....	29, 71
ВЫБР. ФОТО 	25
Выбор языка 	29
Вырезание 	26, 37

Г

Главное меню.....	15
-------------------	----

Д

Дата и время 	30
Диск режимов.....	9
Длительность видеоролика.....	24
Драйвер USB.....	44, 54
ДОКУМЕНТЫ 	21
Доступное время записи.....	59

З

ЗАГОЛОВОК.....	27
ЗАКАТ 	21
Заполняющая вспышка 	13
Заряд вспышки.....	55
ЗАТЕМНЕНИЕ.....	23

Защита 	22
Зеленый индикатор.....	8, 60
Зум.....	11

И

Изменение размеров 	26
ИНДЕКС.....	25
ИНДЕКС ВСЕ.....	35
Индикатор автоспуска.....	13, 60
Индикатор обращения к карте.....	50, 60, 73
Индикатор памяти.....	56
Индикатор приближения.....	18
Инструкция по выполнению операций.....	16

К

Кабель USB.....	33, 43, 48, 54
КАДР.....	26
КАЛЕНДАРЬ (Просмотр).....	25
КАЛЕНДАРЬ (Редактировать).....	27
Карта.....	19, 29, 71
КАЧ-ВО ИЗОБР.....	20
Кнопка  (Печатать).....	13, 34
Кнопка DISP. 	14
Кнопка OK	12
Кнопка MENU	12, 15
Кнопка спуска.....	8
Кнопка  (Автоспуск).....	13
Кнопка  (Компенсация экспозиции).....	12
Кнопка POWER	8
Кнопка  (Режим просмотра).....	9
Кнопка  (Режим съемки).....	9
Кнопка  (Стирание).....	13
Кнопка  (Макро).....	12
Кнопка  (Режим вспышки).....	13
Количество сохраняемых фотоснимков.....	59
Компенсация экспозиции 	12
Клавиши курсора ( ,  ,  , ).....	12
Крышка разъема.....	31, 33, 48
КУЛИНАРИЯ 	21

Л	
ЛАНД.+ПОРТР.	9
ЛАНДШАФТ	9

М	
МАКЕТ	27
Макрорежим	12
МАСШТАБ (СЛАЙДШОУ)	23
Меню	15
МЕНЮ КАМЕРЫ	18
МЕНЮ ПРОСМ	22
Монитор	8
МУЗЕЙ	21
Мультиадаптер	73
МУЛЬТИПЕЧ.	35

Н	
Нажмите не до конца	8
Нажмите полностью	8
Настройка яркости монитора	30
НАСТРОЙКА	29
НАСТР. ПЕЧАТИ	35
НАСТР. ПЕЧАТИ	28, 39
НАСЫЩЕН.	28
Никель-металлогидридные батареи	70
НОРМАЛЬНО (Монитор)	30
НОРМАЛЬНО (СЛАЙДШОУ)	23
НОРМАЛЬНО (ЦВЕТ)	30
НОЧЬ + ПОРТРЕТ	21
НОЧ. СЪЕМКА	9

О	
Оптическое приближение	18
Остаток времени для записи	10
Отображение календаря	11

П	
ПАНОРАМА	19
ПЕЧАТ. ВСЕ	35
ПЗС	30, 67
Пикселы	68
ПЛЯЖ	21
Поворот изображения	23

Подавление эффекта “красных глаз”	13
Подавление шума	67
ПОДСКАЗКИ ПО СЪЕМКЕ	10
Подсказок по меню	14
Покадровое резервирование	40
Покадровый просмотр	11
ПОРТРЕТ	9
ПОРЯДОК ПЕЧАТИ	35
Просмотр крупным планом	11
Просмотр на экране телевизора	31
Просмотр нескольких кадров	11
Прямая печать	33

Р	
РЕДАКТ.	26
Режим просмотра	9, 22
Режим вспышки	13
Режим съемки	8, 9, 18
Резервирование всех кадров	41
РЕЗЕРВ.	29
Размер изображения	20, 68
Рычаг зума	11, 55

С	
СБРОС	20
СВЕЧА	21
СВЕТЛЫЙ ПОРТРЕТ	21
Сжатие	20
СЕПИЯ	26
Сетевой адаптер переменного тока	73
СЛАЙД	23
СЛАЙДШОУ	23
СНЕГ	21
СПОРТ	9
Сообщение об ошибке	63
Спящий режим	55, 68
СТАБИЛИЗАТОР ИЗОБР.	10
СТАНДАРТ	33
Супермакрорежим	12
Съемка фотографического изображения	8

У

УБР. КР.ГЛАЗ	26
УДАЛ.ВСЕ 	25
УДАЛЕНИЕ	25
УДОБ ПЕЧАТ	33
Универсальный разъем	31, 33, 48

Ф

ФЕЙЕРВЕРК 	21
Фиксация фокуса	8
Форматированием	29
ФОРМАТ.  (Встроенной памяти) 29	
ФОРМАТ.  (Карты)	29
Фокусировка	8

Ц

ЦВЕТ	30
ЦИФРОВОЙ ЗУМ	18

Ч

Ч/Б	26
ЧЕРЕЗ СТЕКЛО 	21

Э

Экспозиция	8, 68
------------------	-------

Я

ЯРКОСТЬ	28
Язычок замка крышки	72

D

DCF	67
DPOF	39, 67

E

EV	67
----------	----

H

HQ	20
----------	----

J

JPEG	67
------------	----

N

NTSC	31, 67
------------	--------

O

OLYMPUS Master	19, 43
----------------------	--------

P

PAL	31, 67
PC	48
PictBridge	33, 67
PIXEL MAPPING	30

S

SCN (Базовый режим)	9, 21
SHQ	20
SQ	20
SQ1	20
SQ2	20

T

TFT	68
-----------	----

X

xD-Picture Card	19, 71
-----------------------	--------



<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, США Tel. 631-844-5000

Техническая поддержка (США)

24/7 автоматическая онлайн-справочная служба: <http://www.olympusamerica.com/support>
Справочный телефон для клиентов: Тел. 1-888-553-4448 (бесплатный)

Наш справочный телефон для клиентов работает с 8 до 22 часов

(с понедельника по пятницу) по восточному поясному времени

E-Mail: distec@olympus.com

Обновления для программного обеспечения Olympus находятся по адресу:

<http://www.olympus.com/digital>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Здание компании: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Германия

Тел: +49 40-23 77 3-0 / Факс: +49 40-23 07 61

Доставка товаров: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Германия

Письма: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Германия

Европейская служба технической поддержки для клиентов:

Посетите нашу домашнюю страницу <http://www.olympus-europa.com>

или позвоните нам ПО БЕСПЛАТНОМУ НОМЕРУ*: **00800 - 67 10 83 00**

для Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Испании, Швеции, Швейцарии, Великобритании

* Пожалуйста, учитывайте, что некоторые службы/операторы (мобильной) связи не дают доступа или требуют дополнительного префикса к номерам +800.

Для всех Европейских стран, которых нет в списке, если не удастся соединиться с вышеуказанным номером, просим использовать следующие

ПЛАТНЫЕ НОМЕРА **+49 180 5 - 67 10 83** или **+49 40 - 237 73 899**

Наша служба технической поддержки для клиентов работает с 9 до 18 часов по среднеевропейскому времени (с понедельника по пятницу).